

COLOMBES

Le mag

.fr



N° 21

SEPTEMBRE
2016

LE MAGAZINE DES ACTUALITÉS
DE COLOMBES

Une rentrée
dynamique
et innovante



Entretien

- Sophie Avignon, inspectrice de l'Éducation nationale

Sécurité

- La police municipale saisit trois kilos de stupéfiants

Colombes en marche

- Square Médéric : la métamorphose



S.A.B.R.E

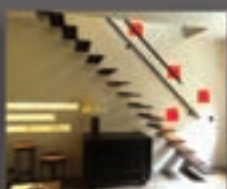
ENTREPRISE GENERALE DU BÂTIMENT



ISOLATION THERMIQUE EXTERIEURE



Maçonnerie - Ravalement - Carrelage - Béton ciré - Menuiserie
Peinture - Isolation - Toiture - Electricité - Plomberie



www.castelsabre.com

Tél. : 01 56 83 70 67 Fax : 01 56 83 70 68

21, rue Victor Hugo 92700 Colombes
castelsabre@wanadoo.fr



Premier grand bailleur
social indépendant
Au service des collectivités
locales et des habitants
Ensemble de compétences

Gestionnaire d'un patrimoine de près de **75 000 logements**



1 250 salariés au service des habitants dont
760 gestionnaires de proximité



23 agences territoriales
décentralisées



Une politique ambitieuse d'entretien et
de modernisation de son patrimoine

Fortement impliqué dans une politique
de développement durable



Engagé depuis 2012 par la Certification Qualibail II pour LogiRep - Trois Moulins Habitat -
LogiOuest, et la Certification ISO 9001 : 2015 pour Scalys, au bénéfice des locataires

Logement familles



Île-de-France
(hors Seine-et-Marne)
Normandie
Nord-Pas-de-Calais Picardie



Seine-et-Marne
Midi-Pyrénées
Languedoc-Roussillon



Pays de la Loire
et
Centre-Val-de-Loire



Centre-Val-de-Loire
Aquitaine Limousin
Poitou-Charentes

Spécialisations métiers



Logement des
personnes âgées
et handicapées



Construction
et promotion
immobilière



Accession sociale
à la propriété



Logement des
étudiants, chercheurs
et jeunes actifs

Suivez-nous sur :



www.polylogis.fr



@polylogis



blog.polylogis.fr



chaîne Polylogis

La photo du mois



Photo : Xavier de Torres.

LE TOUR DE FRANCE AU PIED DU VIEUX CLOCHER

Pour sa 103^e édition, l'épreuve cycliste traversait le nord de l'Ile-de-France depuis Chantilly lors de sa dernière étape vers les Champs-Élysées, le 24 juillet dernier. Les habitants se sont rendus par milliers aux abords du parcours sécurisé au centre-ville, pour encourager les coureurs. Dès le milieu de l'après-midi, l'incontournable caravane du Tour et ses dizaines de chars publicitaires a réjoui petits et grands jusqu'à l'arrivée des cyclistes, qui ont dévalé le boulevard de Valmy puis l'avenue Henri-Barbusse. Un spectacle fulgurant mais inoubliable ! Parmi les images marquantes, à l'occasion du passage des hélicoptères chargés des prises de vues aériennes, le Racing 92 avait déployé dans le stade Yves-du-Manoir un maillot de rugby géant pour célébrer son titre en top 14.

SOMMAIRE

ENTRETIEN

- Sophie Avignon, inspectrice de l'Éducation nationale

ENTREPRISES & INNOVATIONS

- Les nouveaux commerces de la rentrée
 - Tetra Pak, une entreprise emballante
- Stages : un dispositif pour découvrir le monde professionnel

COLOMBES EN MARCHÉ

- Le square Méderic transformé en jardin japonais

DYNAMIQUES MUNICIPALES

- La police municipale saisit trois kilos de stupéfiants
- 8^e édition de la Semaine Bleue : soyez au rendez-vous!
 - Le BIJ change d'adresse
- Une « Université des savoirs » s'implante dans la ville

SPORTS

- Le dispositif « Parcs courons » se poursuit
- JO 2024 : votez pour le projet « Un Sport, un Métier »
- De nouveaux équipements pour le base-ball

HISTOIRES VÉCUES

- Cinq siècles de mémoire conservés au sein des Archives communales

GARNET

- Naissances, mariages, décès

6

NOS QUARTIERS

- Petit-Colombes : nouveau jeu pour le square Florence-Arthaud
- Vallées/Petite-Garenne : inscrivez-vous à la Broc'Jardin
- Centre : des nouveautés pour le square des Oiseaux
- Fossés-Jean : la rénovation urbaine au cœur des chantiers

10

12

DOSSIER

Vie scolaire : une rentrée innovante

16

20

COLOMBES DURABLE

- Lutte contre le bruit : un combat de longue haleine
- Des capsules temporelles pour les 80 ans du Centre Nature

22

24

INSTANTANÉS

- Les événements de cet été

27

35

RENCONTRE

- Emmanuelle Naharro, la force du chant

36

38

COLOMBOSCOPE

- Toute l'activité culturelle

45

46

EXPRESSION LIBRE

- Les tribunes des groupes politiques

48

50

COLOMBES PRATIQUE

- Élus, pharmacies de garde, urgences, conseil municipal

“ Rentrée scolaire : La Ville assume ses responsabilités ”



Ce que nous craignons tous est arrivé : les événements tragiques de Nice et de Saint-Etienne-du-Rouvray nous ont apporté la confirmation que nous étions entrés dans une longue guerre contre le terrorisme. Dans ce contexte les pouvoirs de police du maire prennent une autre tournure. La sécurité des écoles fait l'objet, en cette période de rentrée scolaire, d'une attention toute particulière. Les enseignants ont été sensibilisés. Sans sombrer dans la psychose, les parents doivent renforcer leur vigilance et respecter les consignes relatives aux accès des établissements d'enseignement.

S'agissant des Travaux d'activités périscolaires (TAP) du vendredi après-midi, réforme imposée sans concertation par le gouvernement, après avoir maintenu leur gratuité durant deux ans, nous sommes dans l'obligation budgétaire de demander une participation aux parents pour pouvoir maintenir leur qualité : il était hors de question de les transformer en garderie ! Vous retrouverez plus d'informations sur cette rentrée scolaire dans notre dossier du mois. Elle est innovante grâce à l'arrivée des tableaux et tablettes numériques dans les écoles.

Le rôle de notre police municipale devient aussi central dans la protection des événements associatifs, culturels et sportifs organisés dans notre ville. En coordination étroite avec la

Préfecture, il est possible que nous choisissons d'annuler la tenue de certains événements dont la sécurité nous paraîtrait trop incertaine ou trop complexe à assurer. Je vous remercie d'avance de votre compréhension. Les Français ont su garder leur sang-froid dans ces heures difficiles. Ils attendent de leurs élus qu'ils agissent avec fermeté et détermination. À notre niveau municipal, nous assumons nos responsabilités. Profitez pleinement cette année des nombreuses activités proposées par les associations colombiennes et par les services de la Ville. Le choix en est très large. Notez qu'un guide municipal de la saison culturelle est, pour la première fois, disponible.

Bonne rentrée à tous !

Nicole Goueta

Maire de Colombes

Vice-présidente du

département des Hauts-de-Seine

Présidente du Territoire Boucle nord de Seine

Chevalier de la Légion d'Honneur



> Petit-Colombes

UN NOUVEAU JEU POUR LE SQUARE FLORENCE-ARTHAUD

L'aire de jeux située face à la médiathèque et à l'école Simone-Veil vient d'être agrandie, avec l'ajout d'une structure destinée aux enfants de 4 à 14 ans.



► La nouvelle structure de jeux en cours d'installation à l'heure où nous mettons sous presse peut accueillir jusqu'à 28 enfants en même temps. Photo Philippe Stimaridis

« **L**e square Florence Arthaud, tel qu'il a été conçu et envisagé par l'ancienne municipalité, ne prévoyait pas d'espace ludique pour les enfants » regrette Nicole Goueta, maire de Colombes. Répondant au souhait des habitants, la municipalité a commencé par installer, en début de mandat, un jeu pour les petits avant d'envisager l'acquisition d'un deuxième équipement, à destination des plus grands, selon l'un des vœux formulés par les Colombiens à l'occasion d'une réunion publique.

À destination des 4-14 ans, la nouvelle structure est composée de plusieurs éléments ludiques et acrobatiques (ponts de singe, rampe d'escalade, cordage) et vient s'ajouter aux jeux à ressorts et toboggans déjà présents. Les travaux, qui comprenaient la réalisation d'une dalle en béton pour accueillir ces nouveaux équipements, sont estimés à 57 000 €.

LE CSC OUVRIRA SES PORTES LE 10 OCTOBRE



► Les nouveaux locaux du CSC s'insèrent au sein de l'espace Colbert qui comprend également une salle polyvalente de 380 m² gérée par la Ville.
Image : Agence d'Architecture Thierry Lantuit

Le nouveau bâtiment du Centre social et culturel multigénérationnel Petit-Colombes est enfin achevé, avec deux ans de retard. L'équipe prendra possession de ses nouveaux locaux après le passage de la commission de sécurité programmée le 7 septembre. Nous reviendrons plus en détail dans le numéro d'octobre sur ce nouvel équipement, qui s'étend sur 860 m² et compte actuellement 856 adhérents, dans le numéro d'octobre.

En attendant, pensez à vous

inscrire dans les différents ateliers (arts du cirque, karaté, judo, gymnastique, danse, volley, anglais, informatique, peinture...) Ces activités, tout comme les différentes permanences du CSC (juridique, sociale, accueil psychologique, écrivain public...) seront désormais dispensées dans un même lieu, à l'angle des rues Jules-Ferry et Colbert, et non plus dispersées dans le quartier ou les anciens locaux. Un vrai plus pour les usagers.

Plus d'infos : 01 47 81 24 91

> Vallées/
Petite Garenne

INSCRIVEZ-VOUS À LA « BROC'JARDIN »

Le conseil de quartier Vallées-Petite Garenne organise une « Broc'Jardin » sur le terrain d'évolution Léon-Bourgeois dimanche 16 octobre de 10h à 17h. Vous souhaitez tenir un stand ? Inscriptions à partir du 5 octobre.



Vous avez la main verte ou des envies de jardinage ? Le dimanche 16 octobre sera organisée la première « Broc'jardin » de Colombes, sur le terrain d'évolution Léon-Bourgeois. Ce jour-là, entre 10h et 17h, vous pourrez vendre des produits en lien avec le jardin, échanger ou donner des graines ou des plantes, vous faire conseiller par un pépiniériste, vous informer sur le compostage et sur les activités du Centre Nature et vous restaurer sur place.

Cette animation a été longuement mûrie par l'atelier Bien Vivre Ensemble du Conseil de Quartier Vallées-Petite Garenne en partenariat avec l'association « Les Ateliers du Moulin Joly ».

Nadia Frontigny, adjointe au maire déléguée à la Démocratie locale et

à la Citoyenneté se réjouit de cet événement : « La Broc'jardin est une idée originale des habitants du quartier : elle met en valeur la nature, très présente dans notre ville au travers de ses jardins privés ou publics et du fleurissement des fenêtres. La municipalité soutient tout particulièrement cette initiative pour que cette première édition soit un moment fort du quartier, un temps de rencontre convivial pour tous les Colombiens et, bien entendu, un futur rendez-vous annuel ! »

Inscriptions les mercredis 5 et 12 octobre de 16h à 18h ainsi que les vendredis 7 et 14 octobre de 18h à 20h, 19, rue Jean-Wiener.

Prix de l'emplacement : 10 euros pour 2 mètres linéaires

Renseignements : 06 51 08 02 50



► Simone Rey et Bernadette Samama, adjointe au Maire, au sein de la résidence Estérel. Photo Philippe Stimaridis

SIMONE REY FÊTE SES CENT ANS

Simone Rey, née le 5 juillet 1916, a fêté son centenaire cet été au sein de la résidence Estérel située 50-58 rue Branly. La pensionnaire était entourée de sa famille pour célébrer cet anniversaire exceptionnel. Bernadette Samama, adjointe au maire déléguée à la Famille, s'est déplacée tout spécialement pour féliciter l'heureuse centenaire au nom de la municipalité.

> Centre

DES NOUVEAUTÉS POUR LE SQUARE DES OISEAUX

Espace de détente très apprécié par les familles, le square des Oiseaux bénéficiera d'un réaménagement de son aire de jeux en octobre.



► Vue de la future aire de jeux du square, qui sera installée en octobre.

Après le square Saint-Hilaire en 2014, c'est un autre espace vert du centre-ville qui voit son aire de jeux complètement repensée. En octobre, le square des Oiseaux, situé entre la rue de la Concorde et le boulevard des Oiseaux, fait peau neuve. Deux à trois semaines de chantier sont prévues pour cette opération budgétée à 75 000 €.

Dans un premier temps, le bac de sable, d'une surface désormais délimitée de 14 m², va être déplacé vers l'extrémité du parc. Les jeux eux-mêmes vont être remplacés, d'une part par trois jeux à ressorts, pour les 2-8 ans ; et d'autre part par une grande structure sphérique en inox garnie de cordages, en forme de ballon, réservée aux enfants de 3 ans et plus.

Ce réaménagement sera l'occasion d'installer à la place du sable un revêtement souple sur l'intégralité de la surface, donnant un aspect plus soigné et harmonieux à cette partie du site. Souhaitons que nos petits apprécient !

LA DAUPHINELLE A FÊTÉ SES 50 ANS



► L'établissement géré par l'APEI a fêté son 50^e anniversaire en juin.

L'association des amis et parents d'enfants handicapés mentaux (APEI) de la Boucle de Seine encadre, depuis les années 60, plusieurs établissements destinés à l'éducation, l'initiation au travail et l'hébergement des enfants et adultes déficients mentaux. Le 25 juin, l'APEI a fêté les 50 ans d'une structure emblématique, La Dauphinelle, installée rue du Maréchal-Joffre. Cet équipement, qui accueille une soixantaine d'enfants et adolescents de 3 à 20 ans, fournit un service éducatif, pédagogique et thérapeutique, avec l'aide d'une équipe pluridisciplinaire. Celle-ci, accompagnée des familles et enfants de La Dauphinelle, était au rendez-vous pour célébrer ce demi-siècle d'existence !

> Fossés-Jean /
Stade

RÉNOVATION URBAINE AU CŒUR DES CHANTIERS

La rentrée marque le début d'une période charnière pour la rénovation des Fossés-Jean/Bouvières. Déconstructions et réhabilitations s'enchaînent, tandis que la création de nouveaux équipements débute près de l'avenue de Stalingrad.



► Les travaux de réhabilitation du 11, rue Michelet sont en voie de finition, tandis que ceux de la tour Z se poursuivent jusqu'à la fin 2016. La remise aux normes du bâtiment se poursuit à l'intérieur des appartements et parties communes. Photo Philippe Stimaridis

Le projet de rénovation urbaine des Fossés-Jean entre enfin dans sa phase de réalisation. Les riverains peuvent déjà observer l'avancement de la réhabilitation du 11 rue Michelet. Le réaménagement de l'emblématique tour Z a pour sa part commencé cet été, et devrait s'achever en fin d'année. Après une période de travaux estivale

consacrée au nettoyage et au désamiantage des lieux, la démolition partielle du patio, qui comprend les anciens locaux du café, du cordonnier et des associations, démarre ce mois-ci.

Au nord de cette parcelle, les travaux de fondation du programme de logement « Diapason », ont commencé cet été. Deux niveaux de parkings souterrains

doivent être créés. Ils partageront leur rampe d'accès avec celui existant sous le 11, rue Michelet. Ce dernier est lui-même au cœur d'une opération de restructuration puisqu'il n'est plus aux normes.

Consciente des désagréments que ces travaux engendrent, la Ville met tout en œuvre pour en atténuer les répercussions sur le quotidien des riverains.

SOPHIE AVIGNON, INSPECTRICE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

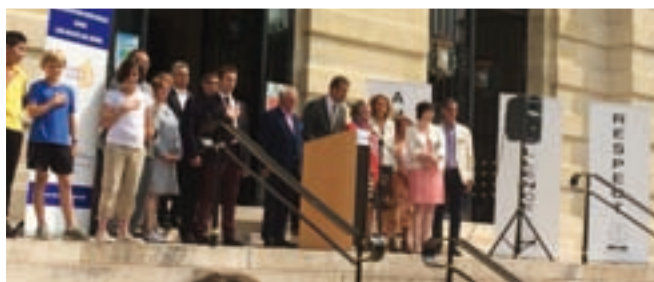
« NOUS SOMMES TOUS ENGAGÉS POUR LA RÉUSSITE DES ÉLÈVES »



Originnaire de Lorraine, Sophie Avignon, 50 ans, est depuis six ans à la tête de la 6^e circonscription des Hauts-de-Seine, qui comprend 26 écoles et 6225 élèves. Sa carrière, tout entière dédiée à l'Éducation nationale, l'a amenée à prendre en charge des élèves en difficulté avant de devenir conseillère pédagogique puis inspectrice.



► De gauche à droite : Fatiha Ziane, coordinatrice du réseau d'éducation prioritaire, Chloé Pineau, assistante, Céline Cert, conseillère pédagogique, Sophie Avignon, Thierry Isambert, conseiller pédagogique, Anne Coillot, enseignante référente, chargée du suivi et de la scolarisation des élèves en situation de handicap. Photos Philippe Stimaridis



► Sophie Avignon, à droite sur notre photo, à l'occasion de l'étape des Colombiens à l'hôtel de ville de Colombes, lors du parcours olympique organisé par le département des Hauts-de-Seine auquel ont participé toutes les circonscriptions.

► Devant l'école Charles-Péguy B, où de nombreuses initiatives ont été impulsées, comme l'opération « Plus de maîtres que de classes » ou l'implantation d'une Unité spécialisée pour l'inclusion scolaire (Ulis) pour les élèves en situation de handicap.



“Colombes est un territoire très contrasté en termes de public scolaire”

”

Comment décririez-vous votre circonscription ?

Ma circonscription, la 6^e, englobe le Petit-Colombes, le centre-ville, les Grèves, les Fossés-Jean... En tout, ce sont 23 écoles dont 11 en zone d'éducation prioritaire, et trois écoles privées : les Vallées, Jeanne d'Arc et Sainte Geneviève à la Garenne-Colombes, soit 5 453 élèves dans le public, 812 dans le privé.

C'est un territoire très contrasté en termes de public scolaire, de problématiques, de situations. Ce qui fait sa force, c'est l'implication des directeurs d'école et l'engagement des enseignants pour la réussite des élèves. C'est un vrai plaisir de travailler avec ce collectif.

Quelles sont vos missions ?

Mon rôle est de piloter les dispositifs mis en œuvre par le ministère de l'Éducation nationale dans le cadre de la loi de 2013 sur la refondation de l'école de la République, de m'assurer que les programmes sont mis en œuvre, que les enseignants bénéficient de formations...

Je suis également en charge de l'évaluation de la politique éducative et de l'évaluation des personnels ou des écoles, de l'animation des réunions, de la mise en œuvre des partenariats, notamment avec les collèges dans le cadre de la réforme du 3^e cycle.

Quels sont les dispositifs spécifiques de votre circonscription ?

Nous avons un dispositif nommé « plus de maîtres que de classes » avec un enseignant supplémentaire pour aider les élèves dans les apprentissages et dans l'acquisition des compétences du socle commun. Actuellement, nous avons six dispositifs avec six maîtres implantés dans les écoles élémentaires en éducation prioritaire.

Pourriez-vous citer les qualités nécessaires pour être inspecteur ?

Être à l'écoute, donner du sens, porter les valeurs de l'école et les faire partager, faire adhérer les équipes au changement,

en ayant une force de conviction. Enseigner exige les mêmes qualités, mais moi, je suis face à 350 professeurs des écoles. Je prends beaucoup de temps pour échanger avec eux sur leurs pratiques professionnelles. L'inspection est un moment de rencontre privilégié avec l'enseignant, mais aussi avec les élèves.

Selon vous, quelles sont les principales difficultés de votre travail ?

Une plus grande diversité de profils dans les classes, qui nécessite de savoir prendre en compte les spécificités des élèves. Nous ne sommes pas dans des classes homogènes, quel que soit le quartier. Aujourd'hui, il faut intégrer cette dimension collective, s'assurer que nos enseignements sont progressifs et cohérents...

Sous la III^e République, l'enseignant était seul détenteur du savoir : maintenant les élèves acquièrent des connaissances avec internet, les tablettes, la télévision, nous ne sommes plus sur une transmission directe, l'école ne peut plus être aussi sanctuarisée... Mais il faut tout de même de la méthodologie pour que les élèves réussissent et s'inscrivent dans la société, deviennent citoyens, se responsabilisent et s'autonomisent... C'est aussi ça, le rôle de l'école !

Pourriez-vous nous énumérer les projets phare de Colombes ?

Le numérique, bien impulsé grâce à la municipalité à travers l'apport de tablettes et tableaux numériques. Par ailleurs, nous avons un projet sportif autour du hockey sur gazon dans le cadre de la candidature de Colombes en partenariat avec Paris aux Jeux Olympiques de 2024...

Le réseau du collège Marguerite-Duras est impliqué dans un projet départemental autour d'une randonnée littéraire. Et en mars 2017, une semaine des sciences aura lieu en lien avec la municipalité.

Nous travaillons ensemble avec la Ville sur la carte scolaire, la politique culturelle et artistique, les dispositifs TPS, « toutes petites sections », pour faire entrer les enfants de moins de trois ans en maternelle. C'est un dialogue permanent.

VIE SCOLAIRE

UNE RENTRÉE INNOVANTE

Avec des tableaux numériques et tablettes à disposition dans les classes des enseignants qui ont souhaité en avoir et des activités périscolaires plus variées, la rentrée scolaire s'annonce riche et « high-tech » !



► En dehors de leurs heures de cours, les élèves peuvent s'inscrire à des activités périscolaires, très variées cette année encore.

Photo Alex Bonnemaison

Familles, réjouissez-vous : l'année 2016-2017 voit le plan numérique communal s'appliquer dans plusieurs écoles. Suite à l'appel lancé aux écoles publiques, qui a permis d'évaluer les besoins, 92 ordinateurs appartenant à la Ville sont d'ores et déjà installés dans quatorze établissements différents. C'est également l'année durant laquelle les élèves vont pouvoir bénéficier des méthodes d'apprentissage originales offertes par les 14 vidéoprojecteurs

interactifs (VPI) installés par la direction Informatique. Grâce à une formation, suivie en juin et juillet, les enseignants concernés peuvent désormais profiter au mieux des ressources technologiques et pédagogiques de ces VPI tactiles et interactifs. Le panorama de ce plan numérique, qui représente un coût de 100 000 €, ne serait pas complet sans la mention des deux chariots numériques mis à disposition du personnel enseignant.

Du bio au menu

Une attention particulière est portée, dans les restaurants scolaires de la ville, à l'équilibre nutritionnel et à la variété des menus. Le service de restauration collective Co. Cli. Co continuera cette année de proposer une fois par mois un menu en partie bio « Pour la planète », une initiative lancée en mars dernier. Ce repas équilibré, de type végétarien et à base de protéines de qualité, permet d'effectuer un travail de sensibilisation utile en offrant une nouvelle approche aux enfants sur des aliments courants (pains, légumes, yaourts, etc.).

Plus d'infos :

<http://www.coclico-sivu.fr>

Renforcement de l'offre éducative en maternelle

La Ville a à cœur de renforcer l'offre éducative des maternelles. Répondant en cela à une forte demande des parents d'élèves et des enseignants, elle propose à titre expérimental une nouvelle organisation visant à renforcer l'amplitude horaire des agents territoriaux spécialisés des écoles



Chiffres clefs

40

écoles primaires à
Colombes, dont 2 privées

92

ordinateurs de la
Ville recyclés

23

associations participent
à l'animation des TAP

1 50 000 €

Investissement de la Ville
dans le plan numérique

780 000 €

Coût annuel des TAP
pour la commune



► INTERVIEW

**Leila Leghmara,
adjointe au maire
déléguée aux
Affaires scolaires
et à l'Enfance**

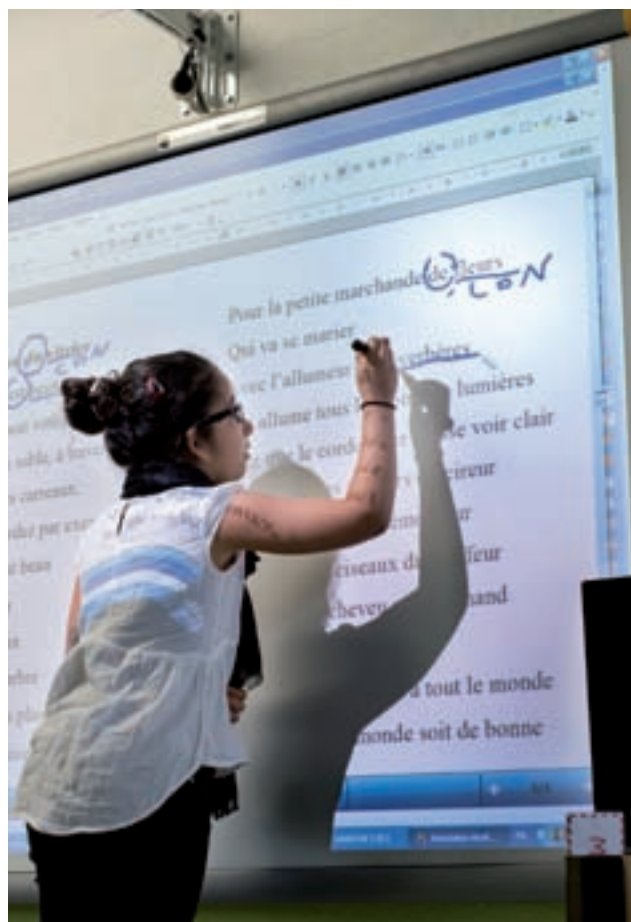
“**Accueillir les élèves dans des conditions optimales**”

Quelles sont cette année les priorités de la municipalité en termes d'investissement ?

Outre le budget nécessaire aux TAP, nous avons dédié un budget important à notre plan numérique, qui est un outil indispensable pour l'éducation des nouvelles générations. La municipalité investit également beaucoup, et ce depuis deux ans, dans l'entretien et la remise à neuf des écoles. Il y a beaucoup de travail, et nous devons hiérarchiser nos priorités. À moyen terme, nous avons prévu de restructurer et d'agrandir l'école maternelle Denis-Papin et le groupe scolaire Maintenenon. La réhabilitation de l'école Jean-Jacques-Rousseau, dans le cadre de la rénovation urbaine, va débuter prochainement. Ces grandes opérations sont essentielles, pour pouvoir continuer à accueillir les élèves dans des conditions optimales.

Quelles actions la Ville met-elle en place pour optimiser les conditions d'accueil des enfants sur les temps périscolaires ?

Le périscolaire est un temps à part entière. C'est une partie de la semaine de l'enfant qui a pris une place prépondérante. Le projet éducatif territorial (PEDT) de l'Éducation nationale en est la parfaite illustration. Nous avons à cœur de proposer des activités de qualité pendant ces périodes, et les familles en ont bien pris conscience. Ils ont comme nous une certaine exigence, en ce qui concerne les TAP notamment, et nous sommes à leur écoute. Colombes fait partie des rares villes à avoir une chargée de mission, qui travaille à temps complet sur cette mission.



► 14 vidéoprojecteurs interactifs, installés durant la dernière année scolaire, sont désormais utilisables par les enseignants et les élèves colombiens.

maternelles (ATSEM). Ces agents, dédiés à la prise en charge des enfants en renfort des enseignants, seront dès cette année présents dans sept écoles maternelles de 7h45 à 16h30, notamment sur les temps d'activités périscolaires.

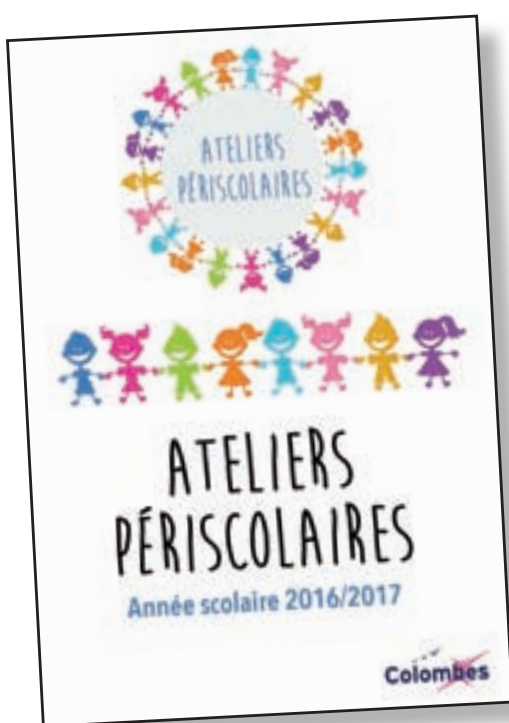
VACANCES SCOLAIRES

Toussaint	Du 20 octobre au 2 novembre
Noël	Du 17 décembre au 2 janvier
Hiver	Du 4 au 19 février
Pâques	Du 1 ^{er} au 17 avril
Week-end de l'Ascension	Du 24 au 28 mai
Été	À partir du 8 juillet

À noter: les réservations aux accueils de loisirs pour les vacances de la Toussaint sont possibles en ligne sur www.colombes.fr.

TAP : LES RAISONS DE LA FIN DE LA GRATUITÉ

Après deux années de gratuité et une offre d'activités diversifiées et de qualité, la municipalité est contrainte, à l'instar de la très grande majorité des villes de France, à instaurer une tarification. Explications.



► Cette année, 50 activités sont proposées. Elles sont toutes présentées sous forme de fiches et mises en ligne sur le site de la Ville : www.colombes.fr

En 2013, alors même que les premières mesures de baisse de dotation entraient en vigueur, l'État décidait d'instaurer, à la charge des collectivités et sans aucune consultation préalable, des Temps d'Activités Périscolaires.

Si des aides financières ont été mises en place, elles ne couvrent, comme le rappelle régulièrement l'Association des Maires de France, que **40 %** du coût de ces prestations. Reste donc aux communes à trouver, dans un contexte déjà extrêmement contraint,

le moyen de financer les **60 %** restant. Pour faire face à ce casse-tête financier, beaucoup de villes ont choisi d'augmenter les impôts ou de contourner la loi en se contentant d'offrir des activités au rabais.

La ville de Colombes s'est inscrite dans une tout autre démarche en mettant en place, dès la première année, des activités de qualité (danse, chant, percussions, théâtre, capoeira...). Alors que la très grande majorité des villes voisines optait pour la facturation, Colombes optait pour la gratuité.

Après deux ans de gratuité, un choix incontournable

L'année 2016 a sonné le glas de cette possibilité. Acculé par la baisse chronique des dotations de l'État, après deux années de baisse drastique de ses dépenses de fonctionnement, le bilan requiert, sans surprise, de nouveaux arbitrages.

La participation désormais demandée aux familles a été fixée en fonction du quotient familial, pour permettre l'accès de ces prestations au plus grand nombre.

Facturé **1 à 2 euros** de l'heure, ce tarif est très faible comparé :

- **au coût de ces mêmes activités dans une structure privée** où les tarifs sont 10 à 20 fois supérieurs pour des activités similaires
- **au coût réel de la prestation** dont la majeure partie du reste à charge repose sur le budget de la ville
- **aux tarifs pratiqués par les**

autres villes du département pour des activités similaires et qui s'établissent entre **1 et 5 euros** par heure d'activité.

Renforcement de la grande diversité des animations

Cette année encore, le niveau d'exigence est à son maximum. Près de cinquante propositions sont recensées dans les écoles pour cette nouvelle rentrée, avec du théâtre, de l'anglais ludique, des sorties environnement au Centre Nature, de l'initiation aux arts du cirque... Des activités animées soit par le service Enfance, soit par les associations et intervenants spécialisés. Le choix des animations est tout aussi large au niveau élémentaire : le sport, très apprécié par les enfants en fin de semaine, est bien représenté, tout comme la danse, les arts créatifs, la musique... Démarche plus originale encore, certains ateliers proposeront aux enfants de réaliser des courts-métrages, de s'initier à la langue des signes ou à la création numérique. Une diversité appréciée par les élèves et par les familles.

RÉUNIONS DE PRÉSENTATION DES ACTIVITÉS TAP

Le service Enfance organise des réunions en septembre dans chaque école pour présenter aux parents et aux élèves les animations proposées sur les temps d'activités périscolaires. Rendez-vous sur place pour en savoir plus!

LES NOUVEAUX COMMERCES DE LA RENTRÉE

Plusieurs restaurants et traiteurs ont ouvert leurs portes à Colombes pendant la période estivale. Découvrez ces trois nouvelles adresses à noter !



Cuisine créative au restaurant Caracole

Installé tout près de l'hôtel de ville, le restaurant Caracole est un établissement tenu par un jeune couple colombien. Avec des prix au menu allant de 26 à 32 €, c'est une véritable invitation pour venir tester, le midi ou le soir, une cuisine créative, faite maison, dans un cadre cosy et agréable. La carte change régulièrement pour mieux surprendre. Un atout supplémentaire à ajouter à son emplacement central.

Au 2, rue des Anciens-Combattants. Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 14h et de 19h30 à 22h. Tél: 01 47 84 25 80.



Planet Sushi, le pro des saveurs étonnantes

Au cœur de la rue piétonne Saint-Denis et à deux pas de la gare, le restaurant japonais Planet Sushi vous ouvre ses portes pour une belle expérience. Découvrez des recettes de sushi plus étonnantes, comme le sushi saumon braisé, mais également des desmaki, yakitori, sashimi, chirashi, salades... Les créations de Planet Sushi, à emporter ou à se faire livrer gratuitement, vont vous rendre accro !

Au 62, rue Saint-Denis. Ouvert du lundi au jeudi et le dimanche de 11h à 14h30 et de 18h à 22h30, le vendredi et le samedi de 11h30 à 22h30. Tél: 01 47 82 82 82.



Wow galette, un nouveau traiteur à Marceau

Traiteur spécialisé en cuisine libanaise, Wow Galette vient de rejoindre les commerçants du marché alimentaire « Marceau ». Wow Galette propose une grande gamme de produits libanais: plats chauds et froids et galettes préparés sur place, mezzés, beignets libanais... Ces spécialités peuvent satisfaire tous les goûts: végétariens, amateurs de poulet, d'épices. Ce traiteur livre également vos commandes pour vos grands événements.

Au marché Marceau. Ouvert le samedi de 8h à 13h30. Tél: 06 50 83 49 99. Mail: wow.galette@gmail.com

En bref

• **Changement de propriétaire.** La boulangerie-pâtisserie « Le Grain d'Or », située au 2, avenue de l'Agent-Sarre, vient de changer de propriétaire. Ses artisans vous accueillent du lundi au samedi de 6h30 à 21h, sans interruption. Venez découvrir leurs pains traditionnels et spéciaux, leurs viennoiseries maison et pâtisseries succulentes ! Plus d'infos : 01 47 81 29 83.

TETRA PAK, UNE ENTREPRISE EMBALLANTE

Au sein du programme Équilibre, dans le quartier du Stade, Tetra Pak conforte sa place de pionnier et leader mondial de l'emballage alimentaire.

184 milliards d'emballages carton pour liquides alimentaires, c'est la production annuelle de Tetra Pak au niveau global. L'entreprise a choisi Colombes pour y établir la direction de sa succursale française, Tetra Pak France, qui compte 192 salariés. Comment est-elle née ? Ruben Rausing, son fondateur suédois, a cherché à développer dès 1943 une gamme de solutions de conditionnement, léger et économique, pour protéger à la fois la valeur nutritive et le goût des aliments. Trois ans plus tard, le premier modèle d'emballage, un berlingot composé de carton, de plastique et d'aluminium, voit le jour. Le succès est immédiat.

L'entreprise est aujourd'hui incluse au sein du groupe Tetra Laval, qui a établi son siège social à Lausanne, en Suisse. Tetra Pak comprend désormais 37 usines de production d'emballages et de bouchons dans le monde, dont deux en France : une en Côte-d'Or pour les emballages et une en Loire-Atlantique pour les bouchons.

Dans l'immeuble du 56, avenue Jean-Jaurès, aucun bureau n'est formellement attribué.

Profitant d'un espace de 2 300 m², la culture d'entreprise suédoise, basée sur le consensus et la collaboration, se traduit ici par de larges espaces ouverts, agrémentés çà et là de canapés confortables. Bibliothèque, mur végétalisé, bois blond et coin détente de 100 m² :



► À Colombes, l'esprit scandinave a influencé l'aménagement des locaux, installés aux deuxième et troisième étages du « Walk », avenue Jean-Jaurès, et caractérisés par de larges espaces ouverts et confortables.

tout respire ici le bien-être. Le second type d'espace, rythmé lui aussi par des couleurs vives et de nombreuses plantes, se décline en îlots de quatre bureaux offrant la possibilité de travailler debout grâce à des bureaux électriques ajustables. Les derniers espaces sont clos et ne tolèrent aucune discussion, téléphonique ou autre : on y vient pour leur calme absolu.

Emballage, remplissage, recyclage

À Colombes, Tetra Pak France gère son marché français, en lien direct avec les autres pays de la zone européenne. Depuis longtemps, le berlingot originel a cédé la place à

d'autres formats d'emballages qui peuvent recevoir des aliments épais voire solides, naguère exclusivement conditionnés en boîtes de conserve ou en pots en verre.

Le Groupe Tetra Pak commercialise également toute une gamme d'équipements, comme des remplisseuses de crème glacée et des équipements de production de fromages. Le développement durable est prédominant : le taux de recyclage des briques alimentaires a été multiplié par 6 en quinze ans en France, les restes de plastique et d'aluminium agglomérés sont transformés en mobilier urbain, équipements extérieurs pour les jardins et en poteaux de clôture...

Mes demandes

attestation de droits, d'indemnités journalières, Carte Européenne d'Assurance Maladie, carte Vitale, relevé fiscal, déclaration de médecin traitant...

Mes remboursements

Mon espace prévention

Ma messagerie

**Je gère tout en ligne
avec mon compte ameli.**



L'Assurance Maladie en ligne sur **ameli.fr**
 Mon compte ameli me rend bien des services



Téléchargez gratuitement l'appli ameli

ameli.fr

Grignotage • Insomnie
Stress • Ménopause
Post grossesse...
Kilos en trop?

Ma diététicienne
Ma solution!

OFFRE EXCLUSIVE
Votre bilan
diététique offert*


NATUR HOUSE
 Experts en rééducation alimentaire

Prenez rendez-vous avec
 votre diététicien(ne) :

BOIS-COLOMBES
 8, place de la République
 Tél. : 01 47 84 25 17

LA GARENNE-COLOMBES
 48, rue Jean-Bonal
 Tél. : 01 47 86 24 67

* Sur présentation de ce flyer, un bilan diététique personnalisé de 15 minutes.
 Offre sous réserve d'acceptation préalable par le médecin traitant jusqu'au 31/12/2016.

suivi diététique
naturhouse.fr


**LA CLINIQUE LAMBERT À
LAGARENNE-COLOMBES**

- Chirurgie Maxillo-faciale et Stomatologique
- Chirurgie Ophtalmologique
- Chirurgie Orthopédique
- Chirurgie Oto-Rhino-Laryngologique (ORL)
- Chirurgie Plastique et Reconstructrice
- Chirurgie Urologique
- Chirurgie Vasculaire
- Chirurgie Viscérale
- Oncologie
- Cardiologie
- Gastro-entérologie
- Dialyse et Néphrologie
- Maternité et Chirurgie Gynécologique
- Pédiatrie

08 20 16 20 16 - 01 46 49 70 90

www.clinique-lambert.fr

Clinique Lambert
 67, avenue Foch
 92250 La Garenne-Colombes

**CLINIQUE
LAMBERT**

PASSERELLE ÉCOLE ENTREPRISE

UN DISPOSITIF POUR FACILITER LA DÉCOUVERTE DU MONDE PROFESSIONNEL

Afin d'aider les collégiens et lycéens en recherche de stages pratiques ou de découverte, la municipalité et le club Colombes Expansion lancent un dispositif « Passerelle école entreprise », en associant entreprises et directeurs d'établissement scolaires de la ville.



► La direction municipale des Affaires économiques a réuni le 12 juillet directeurs d'établissements et représentants d'entreprises, pour définir les premières actions du dispositif. Photo Xavier de Torres

Chaque année, plusieurs centaines d'élèves prennent contact avec les entreprises locales. Comment gérer au mieux ces demandes, en permettant aux jeunes de pouvoir tirer une expérience positive de leur stage ? Pour répondre à ces besoins, la municipalité et le club d'entreprises Colombes Expansion, travaillent conjointement à la création du dispositif « Passerelle école entreprise », en collaboration avec les collèges et lycées de la commune. « Nous voulons accompagner les jeunes dans leur orientation et dans la découverte du monde de l'entreprise », insiste Caroline Coblenz, première adjointe au maire, déléguée au Développement économique et à l'Emploi, et co-

présidente du club.

Ce dispositif a pour but d'aider les élèves de 3^e et de lycée qui doivent effectuer des stages en entreprise et ne bénéficient pas d'un réseau (famille, relations, etc.). L'enjeu est plus essentiel encore au lycée, puisque les stages de professionnalisation sont obligatoires pour la validation des BAC professionnels. La direction municipale des Affaires économiques, qui pilote cette initiative, a réuni en juillet les directeurs d'établissement concernés, les représentants de l'Éducation nationale et les membres du bureau du club Colombes Expansion (notamment représentés par ALE International et Oracle), pour évaluer les attentes de chacun et

avancer des propositions concrètes. Pour les collégiens, par exemple, qui doivent effectuer un stage de découverte, une expérience pilote de stage commun à un groupe d'élèves de cinq jours, avec des visites d'entreprises différentes sur 4 jours et une restitution le 5^e jour, aura lieu du 12 au 16 décembre sur le parc d'activités Kléber. Le dispositif pourrait également se traduire par des stages « d'immersion » ciblés pour les élèves de lycées professionnels. La Ville s'est engagée à être le porte-parole de cette démarche, auprès des groupes récemment installés à Colombes. Et pour inciter un maximum d'entreprises à s'associer à celle-ci, un questionnaire a été adressé à l'ensemble des entreprises de la commune.

Un besoin d'orientation

La problématique de l'orientation professionnelle, se pose pour certains collégiens dès la 3^e. Ainsi, après avoir interrogé l'ensemble des établissements scolaires sur leurs attentes, le club Colombes Expansion réfléchit également à la possibilité d'organiser des visites de chefs d'entreprise, qui viendraient présenter leur domaine d'activité, au sein des écoles.

LUTTER CONTRE LE BRUIT

UN COMBAT DE LONGUE HALEINE

Jeudi 30 juin dernier, le conseil municipal a adopté le Plan de Prévention du Bruit dans l'Environnement (PPBE). Objectif : prévenir et réduire les nuisances sonores et protéger les « zones calmes ».



► Au-delà de la seule sphère auditive, le bruit peut entraîner des troubles de formes très diverses : perturbation du sommeil, désordres cardiovasculaires, troubles digestifs, effets sur le système endocrinien, aggravation des états anxio-dépressifs. L'OMS recommande de ne jamais dépasser une exposition de 140 dB pour les adultes et 120 dB pour les enfants.

Le bruit routier et le bruit ferroviaire sont les principales nuisances sonores dont souffrent les Colombiens. Un tiers des habitants de la commune est soumis à un niveau sonore considéré comme important, soit 65 décibels, de jour comme de nuit. Cette population, la plus exposée, souffre majoritairement du bruit routier (27 %), contre 4 % pour le bruit ferroviaire. Près de 11 % des Colombiens sont soumis à des niveaux supérieurs à 70 dB.

Ce sont l'ensemble des routes départementales qui suscitent le plus de nuisances auprès de la population et dans une moindre mesure quelques voies communales. Une consulation, le trafic aérien, bien que répertorié,

n'atteint pas des seuils critiques.

Colombes peut toutefois se targuer de posséder de nombreuses « zones calmes » comme le Centre Nature, le parc Caillebotte, la Coulée Verte et presque tous ses squares. Celles-ci sont caractérisées par leur plus faible niveau de bruit, mais aussi par l'écart mesuré par rapport aux alentours, différence qui provoque un « sas de calme » renforcé par la végétation et le paysage...

L'État, le Département, la SnCF Réseau, principaux responsables des nuisances sonores

Parmi les préconisations du PPBE pour lutter contre les nuisances sonores, certaines sont déjà mises en œuvre. Citons le plan de déplacement urbain, qui favorise une circulation apaisée et des déplacements doux, les travaux d'isolation dans les équipements communaux ou encore la sensibilisation du public.

L'action de la commune trouve toutefois ses limites : l'essentiel des nuisances sonores répertoriées par le PPBE relève de l'État et du Département pour les routes, et de la SnCF Réseau pour les voies de chemin de fer. La municipalité se montre donc particulièrement vigilante pour veiller à ce que ces institutions poursuivent les travaux de prévention nécessaires.

LE PPBE, UNE OBLIGATION EUROPÉENNE

Colombes est tenue par une directive européenne de rédiger un Plan de Prévention du Bruit dans l'Environnement. Son élaboration a été pilotée par le service municipal de l'Écologie urbaine. Elle a été permise grâce à la réalisation de cartographies du territoire. Une consultation publique du PPBE a eu lieu du 15 avril au 15 juin 2015. Le PPBE a été adopté au conseil municipal du 30 juin dernier. La compétence bruit, sera transférée à la Métropole du Grand Paris au plus tard le 31 décembre 2017 et le PPBE devra être révisé d'ici cinq ans.

Le PPBE est actuellement consultable sur le site de la Ville.
www.colombes.fr

DES CAPSULES TEMPORELLES POUR FÊTER LES 80 ANS DU CENTRE NATURE

Créé en 1936, le foisonnant jardin du Centre Nature célèbre ses 80 ans. Des messages et objets du XXI^e siècle seront, enterrés sous ses plates-bandes.



► Le jardin comprend deux mares, un verger, un potager, des zones botaniques thématiques, un petit bois, des bassins, une cascade, des ruches, une serre, un cabanon-musée et depuis cet été... un hôtel à insectes. Photo Philippe Stimaridis

Si les arbres du Centre Nature pouvaient parler, ils auraient bien des anecdotes à nous raconter sur les différentes générations de Colombiens qui se sont succédé dans les allées de ce petit paradis de 3000 m², niché au 16 rue Solferino, à quelques encablures de la gare du Stade.

L'histoire du jardin prend racine dans l'esprit visionnaire de Pierre de Salabert, instituteur de l'école Victor-Hugo, qui souhaite sensibiliser ses élèves à la botanique en privilégiant la compréhension par l'observation plutôt que la leçon apprise par cœur. Il

expérimente dès 1936 une « école hors les murs ».

À la manière d'Albert Kahn, il recrée pour ses petits élèves des milieux végétaux inspirés de diverses régions de France puis du monde entier, en faisant venir des graines de Pékin, comme l'atteste peut-être un magnifique (faux) poivrier de Sichuan. Pierre de Salabert concevra plusieurs aménagements, dont une station météo et plusieurs bassins dont un « jardin aquatique ».

En 1963, le jardin est laissé à l'abandon et c'est à nouveau un instituteur de l'école Victor-Hugo, Alain Spohn, qui redonnera

vie au lieu, dix ans après, avec d'autres enseignants et un groupe de bénévoles. En mai 1979, une association est fondée pour prendre en charge la gestion du site. Le « Centre Nature » est créé en 1994. Géré et entretenu par des éco-animateurs municipaux, il jouit du label « EcoJardin ». Plus de 220 animations y sont proposées annuellement, touchant un large public, les scolaires comme les adultes, soit plus de 2000 personnes.

« Venez faire un tour et vous serez gagnés comme moi par la magie de ce jardin encore très secret », s'enthousiasme Christian Don, conseiller municipal délégué à l'écologie, ancien président de l'association.

LE PROGRAMME DES FESTIVITÉS

Samedi 17 septembre, de 15h à 18h

Vous êtes invité à laisser dans une capsule de petits objets ou des lettres du début du XXI^e siècle.

De 15h à 16h, initiez-vous à la fabrication d'une encre naturelle à base d'iris et de limaille de fer, et écrivez à la plume, comme les écoliers d'antan.

De 16h à 17h30, fabriquez votre peinture à base de jus de chou rouge et d'autres ingrédients secrets.

Dimanche 18 septembre, à 15h, Essayez-vous à la poterie et au modelage, comme au temps du patronage laïc de Pierre de Salabert.

Inscriptions : 01 47 60 82 81

En bref

► **Portes Ouvertes.** Le Syctom, agence métropolitaine des déchets ménagers, organise une journée portes ouvertes de son centre multi-filière d'Issy-les-Moulineaux, le samedi 17 septembre de 10h à 17h. Inscriptions : www.syctom-paris.fr.

LE SQUARE MÉDÉRIC MÉTAMORPHOSÉ

De grands travaux de réhabilitation du square Médéric, situé dans le quartier pavillonnaire de la Petite-Garenne, débuteront cet automne. Présentation étayée du projet le lundi 19 septembre à 19h.



► Seul espace vert d'importance dans le quartier de la Petite-Garenne, le square Médéric accueille les habitants issus de toute la ville. Il fermera ses portes au public pendant la durée des travaux, de novembre à avril 2017.

La municipalité a mené cette année plusieurs chantiers de rénovation des squares et jardins de Colombes, en transformant notamment plusieurs aires de jeux. Ces opérations, qui se poursuivent encore en ce mois de septembre, précèdent un chantier encore plus ambitieux. Ce dernier concerne la réhabilitation à l'automne du square Médéric, situé entre les rues de Chatou et des Gros-Grès.

Aménagement très attendu des riverains, après la construction du collège Paparemborde il y a plus de 8 ans, le projet est de nouveau d'actualité. Son objectif : réhabiliter un parc dégradé et redonner vie au seul espace de détente du quartier de la Petite-Garenne. De ce terrain vétuste naîtra, d'ici quelques mois, un

square multigénérationnel à l'ambiance « zen ». C'est l'originalité du projet inspiré des jardins japonais qui a séduit la municipalité. Cependant, que les amateurs de boule se rassurent, leur aire de jeux sera préservée et mise en valeur.

Invitation au voyage

Deux espaces de jeux pour les enfants (le premier pour les 2-6 ans, le deuxième pour les 6-12 ans), un terrain de sport et un boulodrome (déjà existants), une rivière artificielle, un espace de rencontre avec banc circulaire, des abris aux toitures inspirées des temples japonais... Pas moins de 3800 m²



► Vue détaillée du projet de «jardin japonais» prévu dans le square Médéric. De la végétation au mobilier et aux structures en forme de temples asiatiques, tout est conçu pour inviter au dépaysement. Images : Infographie et paysage

seront ainsi consacrés au dépaysement des promeneurs et flâneurs. Un nouveau mobilier spécifique, avec des ponts en bois et des portiques en bambous, agrémentera ce séduisant périmètre. 19 arbres seront plantés, dont 8 façon «niwaki», c'est-à-dire taillés en nuages, et des massifs d'azalées borderont la petite rivière. Enfin, près de 100 m² d'arbustes formeront des haies autour du parc.

Loisirs, promenade, lecture, et pourquoi

pas méditation: le square Médéric sera placé sous le signe de la détente, avec des ambiances encore inédites à Colombes. Des transformations qui concernent tous les publics: enfants, seniors ou jeunes actifs.

Pour ce projet ambitieux, la Ville investit dès cette année 600 000 €. Au total, le budget dédié à cette opération atteindra environ 1,5 million d'euros. Un effort important mais essentiel dans ce quartier dépourvu de grands espaces

verts, propices aux rencontres et au vivre ensemble. Les travaux se dérouleront de novembre 2016 à avril 2017, ce qui permettra au square d'accueillir le public en période de floraison.

Réunion de présentation du projet le 19 septembre à 19h, à l'école Léon-Bourgeois

ENQUÊTE PUBLIQUE

MODIFICATION DU PLAN LOCAL D'URBANISME

Du lundi 19 septembre au mercredi 19 octobre, une enquête publique relative à la modification du Plan local d'urbanisme (PLU) de Colombes va être ouverte. Le dossier est consultable

au Pôle urbain, 42 rue de la Reine-Henriette, pendant cette période aux heures habituelles d'ouverture au public.

Le commissaire enquêteur tiendra

quatre permanences : le lundi 19 septembre de 9h à 12h, le jeudi 29 septembre de 16h à 19h, le samedi 8 octobre de 9h à 12h, et le mercredi 19 octobre de 14h30 à 17h30.

Quand le rugby rencontre la littérature ▼



Un match de rugby pas comme les autres s'est déroulé le 22 juin au Stade Yves-du-Manoir ! Éditeurs, écrivains et journalistes ont en effet disputé une partie épique pour commémorer les 25 ans de la mort du romancier et chroniqueur sportif Antoine Blondin (1922-1991), l'auteur d'«Un Singe en Hiver». Philippe Juvin, député européen et maire de La Garenne-Colombes, a assuré le suivi médical des rugbymen amateurs. Sébastien Lapaque, Prix Goncourt de la Nouvelle 2002, a donné le coup d'envoi. Les maillots étaient offerts par le Prix littéraire des Hussards.

Commémoration de la rafle du Vél'd'Hiv' ▼



Anciens combattants, représentants religieux, associations mémorielles et élus se sont rassemblés le dimanche 17 juillet, avenue Henri-Barbusse, pour commémorer le souvenir de la rafle du Vélodrome d'Hiver. Durant ce tragique événement, 11 363 hommes, femmes et enfants juifs ont été arrêtés, et pour la plupart déportés. Ouverte par le chant «Nuit et Brouillard», interprété par la chorale populaire de Colombes, la cérémonie a été ponctuée par les allocutions de Serge Frydman, président du Comité pour la Mémoire d'Auschwitz, de Nadia Frontigny, adjointe au maire déléguée à la Démocratie locale et à la Citoyenneté, et d'Arnold Bauer, conseiller municipal en charge des Anciens Combattants et des Relations avec les cultes. Photo Valérie Dubois

▼ Les podiums d'été du parc Lagravère



Cette distraction est devenue une tradition estivale au parc Lagravère. Sur le terrain jouxtant la patinoire municipale, quatre podiums d'été sont dressés chaque année, afin d'accueillir, sur quatre dimanche des vacances scolaires, les spectacles des associations ultramarines de Colombes. L'association sportive et culturelle Antilles Guyane (ou ASCAG, voir photo), le groupement culturel marie-galantais, le Comité d'animation du carnaval tropical d'Ile-de-France et l'association humanitaire, sportive et culturelle des ultra-marins (AHSCUM) se sont ainsi relayés pour animer ces journées de fête, de musique et de rencontres, sans oublier les stands de produits traditionnels ouverts à tous.

Photo Xavier de Torres

▼ Le CCJ parcourt la ville à vélo



Découvrir sa ville sous un jour inédit : c'est l'expérience qu'ont menée les membres du Conseil communal des jeunes (CCJ) les 1^{er} et 4 juillet, à l'occasion d'une visite de Colombes à vélo. Partis de l'hôtel de ville, les élus du CCJ, renouvelé en novembre dernier, ont traversé Colombes pour y découvrir les nombreux équipements qui les concernent. Espace santé Jeunes, BIJ, équipements sportifs, centre technique, mairie de proximité, Coulée verte... Ce tour d'horizon s'est déroulé en présence de leurs aînés du conseil municipal, Nadia Frontigny et Mickaël Thine. Photo Philippe Stimaridis

▼ Une journée d'histoire à Versailles



Dans le cadre d'un partenariat avec le domaine national de Versailles autour de l'éducation artistique et culturelle, le groupe Emerige a organisé le jeudi 4 août «Une journée de vacances à Versailles» destinée aux enfants de Colombes. Munis d'un livret explicatif, 48 enfants des accueils de loisirs de Charles-Péguy, Langevin-Wallon et Leon-Bourgeois B, ont découvert la riche histoire et les splendides intérieurs du château de Versailles.

Photo Philippe Stimaridis

▼ En souvenir de la Libération



Le 28 août dernier, la Ville célébrait les 72 ans de la Libération de Colombes, par les soldats alliés et français. Élus, habitants et associations d'anciens combattants se sont rendus devant le Monument aux Morts, puis au Mémorial de la Résistance et de la Déportation, pour une cérémonie d'hommage. Nicole Goueta, maire de Colombes, a pris la parole pour évoquer le courage de ces combattants de la liberté. La commémoration s'est achevée avec la fanfare de l'Harmonie municipale. *Photo Alex Bonnemaison*

► UN ÉTÉ TRÈS ANIMÉ DANS LES QUARTIERS



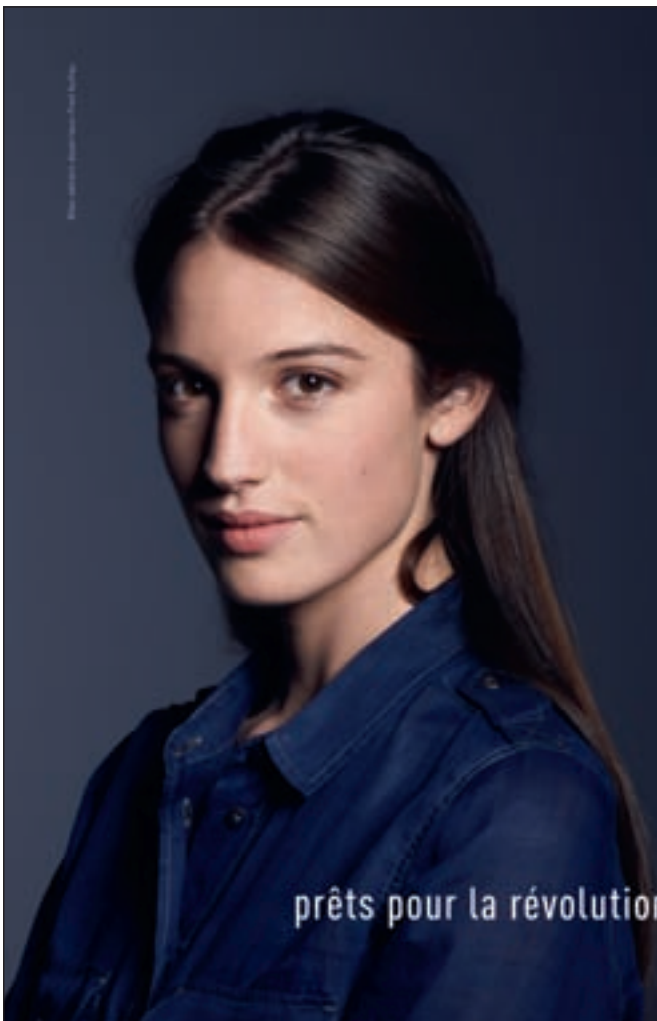
Photo Philippe Stimaridis

Entre la fête nationale, le Tour de France et les activités et séjours organisés par les accueils de loisirs, les vacances scolaires ont été riches en distractions pour les Colombiens. De retour au Petit-Colombes, à Europe et des Fossés-Jean/Bouvières, le dispositif «Un été dans les quartiers» a permis aux plus jeunes de profiter, entre le 18 juillet et le 12 août, d'animations originales proposées tous les après-midi au parc Caillebotte, au stade Charles-Péguy et à la cité des Musiciens. Des sorties à l'institut du Monde Arabe ou en bord de mer à Fort-Mahon, entre autres, ont donné aux Colombiens de multiples occasions de voyages culturels ou de détente.

Ainsi, entre les visites de musées, les concours de pétanque, les soirées musicales, les ateliers scientifiques animés par les Petits Débrouillards, le cinéma en plein air, l'initiation à l'athlétisme ou au hockey sur gazon, la construction de jeux en bois ou les structures gonflables, difficile, cet été, de ne pas trouver de quoi bien s'amuser !



Photo: J. L. L. / J. L. L.



24h/24,
nos équipes sont au service
de votre eau et de l'environnement

prêts pour la révolution de la ressource



Conseil • Marketing • Publicité

RÉGIE
PUBLICITAIRE

COMMUNICATION
PAR L'OBJET

ORGANISATION
DE SALONS
PROFESSIONNELS

STUDIO
GRAPHIQUE

Réservez

votre espace publicitaire
dans le magazine de la ville
de COLOMBES

Contact
Cynthia de Almeida
06 69 51 36 55

Les Espaces Multi-Services
56, boulevard de Courcerin
Croissy-Beaubourg
77435 Marne-la-Vallée
Cedex 2
Téléphone 01 64 62 26 00
Télécopie 01 64 62 28 49



Parcs et jardins, Terrains de sports,
Entretien d'espaces verts
Arrosage, Éclairage, Pavages,
Jeux, Clôtures

62, avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis
92230 GENNEVILLIERS
Tel: 01 40 85 06 22

www.marcel-villette.fr



DEPUIS
1929

LUTTE ANTI-DROGUE

LA POLICE MUNICIPALE SAISIT TROIS KILOS DE STUPÉFIANTS ET INTERPELLE UN DEALER

Avec des moyens renouvelés et renforcés, les agents de la police municipale ont poursuivi cet été leurs efforts pour renforcer la sécurité sur le quartier du Petit-Colombes, aux côtés de la Police nationale.



► La création d'un poste de surveillance et d'intervention aux Côtes d'Auty a permis à la Police municipale d'effectuer 24 interpellations depuis le 1^{er} juillet. Photo Xavier de Torres

Dans la lutte que mènent aujourd'hui les pouvoirs publics contre le trafic de stupéfiants, la police municipale ne ménage pas ses efforts aux côtés des agents de la Police nationale. À la demande express de Nicole Goueta, maire de Colombes, un poste de surveillance et d'intervention a été mis en place le 1^{er} juillet pour concentrer son action au Petit-Colombes. Un combat de longue haleine qui a, cet été, permis deux saisies et vingt-quatre interpellations.

Une intervention achevée sans heurts

Le mardi 2 août, les policiers municipaux affectés au poste de surveillance et d'intervention de la place Aragon ont découvert 2,5 kg de résine de cannabis et 500 grammes d'herbe, aux Canibouts. Une saisie parmi les plus importantes de ces dernières années, selon le commissariat. L'intervention s'est déroulée rapidement, et s'est

Sécurité

achevée sans heurts pour les agents concernés.

Interpellation d'un dealer présumé

Le 17 août, plusieurs agents en patrouille autour de ce même secteur procédaient à l'interpellation d'un dealer présumé. Ce dernier se trouvait dans un hall d'immeuble et a pris la fuite dès leur arrivée. Ayant résisté à son arrestation, l'individu a toutefois été maîtrisé, et l'endroit sécurisé suite à l'arrivée des renforts de la Police nationale et de la BAC départementale. La personne arrêtée avait 65 g de résine de cannabis sur elle, et plusieurs centaines d'euros en petites coupures. Elle est actuellement poursuivie en justice, notamment pour rébellion et violence volontaire sur agent.



Equipements électriques

La société **BENTIN SAS** développe et intervient dans différents domaines d'activités :

Eclairage public basse et moyenne tension

- Signalisation lumineuse tricolore
- Illuminations de fin d'année
- Mises en valeur de bâtiments
- Extension, Enfouissements et Branchements de Réseaux ERDF.

Equipements électriques, courants forts & faibles

- Maintenance et Entretien de bâtiments communaux et départementaux,
- Courants forts & faibles (Interphonie – Détection incendie et anti-intrusion)

71, bd de Strasbourg – BP 60 – 93600 Aulnay-sous-Bois
Tél. : 01 48 66 70 73 – Fax. : 01 48 68 05 71
Email : dircommerciale@bentin-sas.fr



N° Intracommunautaire FR 10 598 201 101 – APE 4321A
Siret 598 201 101 0014 - RCS Bobigny B 598 201 101
S.A.S. au Capital de 6 300 000 Euros

8^E ÉDITION DE LA SEMAINE BLEUE SOYEZ AU RENDEZ-VOUS !

Inter-G

Visites, ateliers, conférences, spectacles... Du 1^{er} au 9 octobre, plus de cinquante animations seront offertes au public. Un programme soigné pour cette manifestation très appréciée.



► Les animations proposées durant la Semaine Bleue sont nombreuses, et, en grande majorité, gratuites.

Rendez-vous incontournable du mois d'octobre, la Semaine Bleue débutera cette année un peu plus tôt. Le samedi 1^{er} octobre marque en effet le lancement de la saison culturelle pour la commune, et la

Semaine Bleue, pilotée par le service Intergénérationnel, en est un acteur essentiel. Comme chaque année, l'événement mobilise de nombreux partenaires, des compagnies théâtrales aux maisons de retraite, en passant par les auto-écoles, l'hôpital Louis-Mourier et le milieu associatif. Les services de la Ville ne sont pas en reste : supervision, coordination, accueil... l'administration s'efforce de relayer, sur toute la collectivité, un parfum de solidarité. L'Espace Ados, le musée d'Art et d'Histoire, les médiathèques, entre autres, sont mobilisés pour accueillir, toute la semaine, des activités.

Concerts, ateliers, conférences...

Une avant-première aura lieu dès le 30 septembre, avec une soirée originale à la Cave à Théâtre en forme de « Match littéraire », où deux équipes s'affronteront plumes à la main ! La Semaine Bleue sera ensuite marquée par des rendez-vous bien connus du public, comme le tournoi de Wii intersages, la randonnée vélo-roller,

le spectacle des Mamies Conteuses, les ateliers culinaires, les conférences autour de la santé, et la Nuit du Conte, moment phare du festival Rumeurs Urbaines avec lequel la Ville poursuit son partenariat.

Cette édition 2016, dont le slogan est « À tout âge, faire société », n'est toutefois pas sans surprises : un tournoi de Tarot, des sorties passionnantes, à la Vallée-aux-Loups, Rambouillet et à la Cité de l'Architecture, sont programmés. La journée du 1^{er} octobre sera notamment placée sous le signe de la musique classique, avec conférence et concert au Conservatoire. Une marche pour les Aidants sera aussi proposée le jeudi 6, qui mêlera sensibilisation au handicap et pratique sportive. Point commun entre ces animations de la Semaine Bleue : elles sont, sauf exception, accessibles à tous et pour la grande majorité, gratuites. Pensez malgré tout à réserver vos places !

Programme : www.colombes.fr
Plus d'infos : 01 47 84 21 94.

En bref

• **Iles de la Seine.** Jusqu'au 2 octobre se tient une exposition sur les îles de la Seine au Pavillon de l'Arsenal, 21 bd Morland. Le musée municipal d'art et

d'histoire et les Archives communales de Colombes ont largement contribué à cet événement par l'apport de visuels et de précieuses informations sur ce

qui fut l'île du Moulin-Joly (île Marante aujourd'hui). Leur catalogue peut être consulté au musée ou aux Archives. Plus d'infos sur l'exposition : 01 42 76 33 97.

Colombes

soutient le Racing 92

S A I S O N H I S T O R I Q U E

1880 1890 1900 1910 1920 1930 1940 1950 1960 1970 1980 1990 2000 2010 2020



RACING 92
LE CLUB DES HAUTS-DE-SEINE

#EPISODE 2

RACING 92
TOULOUSE

DIMANCHE 4 SEPT - 21H

#EPISODE 3

RACING 92
TOULON

WE DU 17-18 SEPT

RACING92.FR

#RACING92TRAVERSELETEMPS

LE BIJ A CHANGÉ D'ADRESSE MAIS PAS DE DESTINATAIRES !

Jeunesse

Le Bureau Information Jeunesse (BIJ) a emménagé dans de nouveaux locaux plus accessibles en centre-ville.

Une transformation qui devrait permettre aux 15-29 ans de mieux profiter des multiples services proposés par cette structure municipale.

Depuis juin 2016, l'équipe du Bureau Information Jeunesse accueille ses usagers à l'entrée du boulevard Edgar-Quinet, face au Mémorial de la Résistance et de la Déportation. Une opération qui lui permet en outre d'économiser 22 400 € de loyer annuel.

Accompagnement à la scolarité et à la recherche d'emploi

L'équipe du BIJ est maintenant fin prête pour assurer ses missions de conseil, d'orientation et prévention, dans les meilleures conditions. «*Nous voulons favoriser l'expression de tous les jeunes Colombiens, en les accompagnant dans leurs initiatives, leurs projets de formation*», rappellent Sébastien Perrotel, adjoint au maire délégué à Jeunesse et aux Sports, et Gaëlle Moncomble, conseillère municipale déléguée à l'Orientation et l'Accompagnement des jeunes. «*L'objectif est d'avoir un réel suivi de leurs parcours, et aussi de les amener*



► Le BIJ accueille désormais les jeunes au 6, boulevard Edgar-Quinet. Photo Philippe Stimaridis

vers plus d'autonomie».

Le BIJ fournit des services d'accompagnement à la scolarité, mais aussi à la recherche d'emploi, grâce à des ateliers collectifs et des rendez-vous personnalisés. Il poursuit également des actions ponctuelles, comme le permis citoyen, ou encore

les formations aux premiers secours.

Au 6, boulevard Edgar-Quinet.

Ouvert le lundi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h, le mercredi de 9h à 18h, le mardi et le jeudi de 14h à 18h, et le vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 16h30.

Tél: 01 47 60 82 60

En bref

• **TNT HD : un centre d'appel à votre disposition.** La généralisation de la 4G sur les smartphones et les tablettes peuvent perturber la réception de la TNT HD dans certains foyers équipés d'une antenne râteau. Vous regardez la télévision via une antenne individuelle, et votre réception laisse à désirer ?

Contactez le 0970818818 du lundi au vendredi de 8h à 19h. Si vous dépendez d'une antenne collective, contactez votre syndic ou gestionnaire d'immeuble. Les interventions requises sont prises en charge gratuitement par les opérateurs. Plus d'informations: www.recevoirlatnt.fr

COMPTEUR LINKY

Une réunion d'information sera organisée le 15 septembre prochain, à 19 h, au Tapis Rouge, rue de la Liberté, pour répondre aux diverses questions des Colombiens au sujet du compteur nouvelle génération actuellement installé par Enedis (ex-ERDF) dans l'ensemble des foyers de la ville.



Inscription
à la restauration
scolaire

www.colombes.fr

UN site, des clics !

UNE « UNIVERSITÉ DES SAVOIRS » S'IMPLANTE DANS LA VILLE

Conférences

Un nouveau dispositif visant à regrouper conférences et rencontres participatives sur des sujets culturels ou de société démarre à la rentrée. Découvrez le programme.



LA SYRIE : UN SI PROCHE ORIENT

À l'initiative du service InterG, le cycle « Faire société », animé par la conférencière Catherine Richard-Leduc est un des temps forts de la rentrée, avec une problématique ancrée dans l'actualité.

Plus que tout autre pays, la Syrie est proche de l'Occident. Entre amour et haine, fascination et répulsion, la Syrie du XXI^e siècle est le miroir de notre monde : peut-il se sauver du chaos pour retrouver l'équilibre d'une société de partage ?

3 octobre : Du Néolithique à la Civilisation des villes, la société s'organise

14 novembre : Hammurabi et le 1^{er} Code de loi, image d'une société

30 janvier : Christianisme d'Orient

27 février : Les débuts de l'Islam, chiites et sunnites

20 mars : Les premières Croisades, les Etats latins d'Orient

29 mai : De Lawrence d'Arabie au mandat français

Les lundi de 14h30 à 16h. 4,90 €/séance. Conservatoire de musique et de danse, 25, rue de la Reine Henriette
Renseignements service Inter-G, inscriptions au : 01 47 84 21 94
Plus d'infos : didier.devred@mairie-colombes.fr
Tél. : 01 47 60 80 00



« DES TEMPS DE RENCONTRES PARTICIPATIFS »

Soazig Hubert, conseillère municipale, déléguée à l'Université des savoirs et aux Archives.

Quels sont les objectifs de cette première Université des savoirs à Colombes ?

Ce dispositif vise à regrouper conférences et temps de rencontres participatifs et s'adresse principalement à un public diversifié, en soirée et week-end, dans des domaines aussi variés que la science, la musique, le patrimoine, le bien-être, l'éducation, la géopolitique, etc.

Comment y assister, voire y participer ?

Toute la programmation figure dans l'agenda de la saison culturelle, sur le site de la ville, la newsletter culturelle mensuelle, et le service est ouvert à toutes les propositions de thème ou d'intervenant. N'hésitez pas !

AU PROGRAMME EN SEPTEMBRE

Vendredi 16 à 20h

Environnement et littérature : « De l'eau et des hommes »

Avec Michael Lonsdale (voir page 39)

SI AAP - Cité de l'Eau et de l'Assainissement, entrée libre

Samedi 17 à 15h

Démocratie : « Dis-moi citoyen, c'est quoi la citoyenneté ? »

Médiathèque Jacques Prévert, entrée libre

Samedi 17 à 20h

Histoire de l'art : « Symbolique des décors républicains des mairies de banlieue »

Hôtel de Ville, entrée libre

Elan

DÉCOUVREZ À COLOMBES

FAITES UN GRAND PAS DANS
UNE VILLE EN MARCHÉ
ET **DEVENEZ PROPRIÉTAIRE !**



TVA*
5,5%

PTZ*

LOI*
PINEL

GRAND WE DE LANCEMENT DU 17 AU 18 SEPTEMBRE 2016
Venez découvrir nos meilleurs choix d'appartements,
du studio au 5 pièces, à des **PRIX EXCEPTIONNELS !**

Dans un quartier en pleine évolution, proche
des transports en commun, imaginez **votre futur
appartement dans une résidence contemporaine**
avec jardin paysager.

ESPACE DE VENTE

32 avenue de l'Europe
à Colombes

01 77 75 00 25
contact@inovefa.com

IDEVI



demathieu bard
IMMOBILIER

* Détails et conditions en espace de vente. SOCV COLOMBES AVENUE DE L'EUROPE - RCS 814 645 479 - 50 Avenue de la République 94009 Chevilly, est une co-promotion immobilière, de Demathieu et Bard Immobilier (RCS 353 728 746 - 17 Rue Vauzelles 57150 Montigny-lès-Metz), Compagnie financière Palladio (7bis, rue Edmond Valentin - 75007 Paris - SARL - 752 153 916) et IDEVI (12 Avenue Franklin Delano Roosevelt, 75008 Paris - SAS - RCS 451 845 362). Document et illustrations non contractuels. Conception Juillet 2016 - Sakana.fr

EMMANUELLE NAHARRO, LA FORCE DU CHANT

Cette Colombienne d'origine espagnole a intégré la Maîtrise de Radio France, avant d'embrasser une carrière de chanteuse lyrique. Très attachée à sa ville, elle y a monté sa propre chorale, M'eloydies.



Photo Philippe Stimaridis

“

J'ai envie de partager
tout ce que j'ai appris

”

Lorsqu'elle évoque Colombes, Emmanuelle a les yeux qui pétillent. Colombes, c'est « sa ville ». Sa brillante ascension n'entame pas son attachement car elle n'oublie pas ceux qui ont contribué à la révélation de sa vocation. Katherine Durouchoux, tout d'abord, professeur de musique à l'école Jeanne d'Arc, qu'elle a fréquenté dès la primaire. « J'ai commencé à chanter avec elle dans la chorale de l'école quand j'avais 8 ans, confie-t-elle, et c'est elle qui m'a encouragée à me produire à 10 ans dans *La dame de Pique* de Tchaïkovski, à l'opéra Bastille et me présenter au concours de la Maîtrise de Radio France ».

Passionnée par la scène, elle intègre le chœur d'enfants de Radio France à 13 ans et se produit sous la direction des chefs les plus prestigieux : Seiji Ozawa, Georges Prêtre, James Conlon, Yutaka Sado... À 20 ans, elle décroche une licence de musicologie à la Sorbonne et rejoint le Jeune Chœur de Paris, chante dans *Esther* de Jean Racine à la Comédie Française.

Emmanuelle intègre ensuite, entre autres ensembles, une compagnie d'opéra et d'opérettes, Art Com, avec laquelle elle tournera pendant plusieurs années avant de poser ses bagages. Aujourd'hui, elle s'est installée au Petit-Colombes et tient à s'investir dans sa ville tout en poursuivant sa carrière. En septembre dernier, elle a monté une chorale de 25 personnes de 15 à 70 ans avec laquelle elle s'est produite à plusieurs reprises, notamment à l'occasion de la fête de la Musique, à la médiathèque de la Marine, toujours avec succès. « J'ai eu la chance de côtoyer les plus grands, et j'aime l'échange avec le public qu'on n'a pas sur les grandes scènes », affirme la chanteuse soprano.

Sa chorale, M'eloydies, mêle classique, variété, jazz, gospel, comédie musicale et reprend ses répétitions chaque mercredi de 19h à 21h dans les locaux tout neufs du CSC, dès cette rentrée. Emmanuelle attend de pied ferme de nouveaux adhérents. Quels que soient votre âge et votre expérience, n'hésitez pas à pousser la porte !

Plus d'infos : 06 99 80 30 98
www.meloydies.fr

GRÂCE À L'AIDE DE LA MUNICIPALITÉ, LE DISPOSITIF « PARCS COURONS » SE POURSUIT

La municipalité a décidé de poursuivre l'activité « Parcs courons » dans le parc départemental Pierre-Lagravère pour pallier la décision du Département de ne plus la prendre en charge.



► Au cours de ces séances libres et gratuites de jogging désormais financées par la municipalité, les Colombiens pourront découvrir les berges du parc départemental, à présent accessibles 24h sur 24. Photo Philippe Stimaridis

Que les amateurs de jogging se réjouissent ! Habités ou non à cette pratique, ils sont invités à se rendre chaque samedi matin de 10h à 12h au Parc Pierre-Lagravère, pour s'adonner gratuitement à la course à pied dans le cadre d'une pratique sportive libre et encadrée. La municipalité financera la mise à disposition de deux éducateurs sportifs par l'association Professions Sport 92. Cette décision sera sans nul doute très appréciée par les fidèles du dispositif qui avaient fait valoir leur souhait de le conserver.

Rendez-vous chaque samedi matin de 10h à 12h au Parc Lagravère. Plus d'infos : 01 47 60 80 48.
Inscriptions : www.colombes.fr

JO 2024 : LE PROJET « UN SPORT, UN MÉTIER » FAIT UN CARTON



Eric Jitiaux, colombien, « Rêveur officiel » de Paris 2024 souhaite lancer avec son frère Marc, ancien professeur de l'école Boule, menuisier en sièges, le label « Un Sport, un Métier », à l'occasion de la candidature de Paris aux Jeux Olympiques de 2024. Son objectif : faire le lien entre le sport et la culture comme l'avait suggéré Nicole Goueta, maire de Colombes, dès 2004, à l'image du « Pentathlon des Muses », mis

en place par Pierre de Coubertin à l'occasion des jeux Olympiques de 1924. Les deux frères ont souhaité relayer cette idée en initiant des rencontres entre des gestes et des intelligences très complémentaires, dans les domaines du sport et de l'artisanat. « Le handicap est également intégré dans notre dispositif », précise Eric Jitiaux.

Dans le projet de candidature de Paris aux JO, l'idée des Colombiens a atteint la deuxième position sur la liste des 121 propositions citoyennes. Vous pouvez voter pour eux sur le site www.concertation.paris2024

Plus d'infos : www.dmem.fr

DE NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS POUR LES JOUEURS DE BASE-BALL COLOMBIENS

La municipalité continue d'investir en faveur des clubs sportifs locaux. Au stade Fernand-Hémon, c'est la pratique du base-ball qui va être améliorée, grâce notamment à l'installation d'une cage de frappe.

Le club des « Wildcats » de Colombes, qui compte aujourd'hui 130 adhérents de tous âges, dont certains ont été ces dernières années sélectionnés en Équipe de France, va pouvoir s'entraîner dans de meilleures conditions. De nouveaux investissements municipaux vont en effet permettre de pouvoir pratiquer ce sport plus facilement en hiver.

La Ville a choisi de financer et d'installer au stade Fernand-Hémon une nouvelle cage de frappe, de 12 mètres sur 24, pourvue de filets de récupération autour et au-dessus des joueurs. Un achat estimé à 15 000 €, sur un budget spécifique de 30 000 €, que la municipalité consacre à ce sport. Un terrain « infield » dédié spécifiquement au base-ball, avec filets mobiles, va également être créé, qui sera adapté à tous les niveaux de pratique. De bonne augure pour cette nouvelle saison !

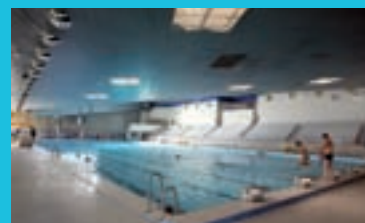


► Les « Wildcats » de Colombes s'entraînent toute l'année sur les pelouses du stade Fernand-Hémon, qui vont être entièrement reprises.

TENNIS : DERBY DE COLOMBES LE 17 SEPTEMBRE

Le samedi 17 septembre, le Colombes Tennis Club et le Tennis Club Amiot organisent au stade Pierre-Lagravère la deuxième édition du Derby de Colombes. Le CTC, détenteur du titre, défendra son titre sur ses terrains. Venez supporter votre équipe préférée, durant cette journée où 24 équipes s'affronteront à partir de 9h. Possibilité de restauration sur place. Plus d'infos : 01 47 85 92 35.

PISCINE : REPRISE DES ACTIVITÉS



Les activités de « bébé dans l'eau », d'aquagym et d'aquatraining, reprennent le 5 septembre à la piscine municipale. Inscription sur place, ou sur www.colombes.fr.

Atelier



► Dans l'atelier de Gustave Bienvêtu

Jusqu'au 29 octobre

Sa vie durant, les fleurs ont éclos dans l'œuvre de Gustave Bienvêtu. Aquarelles d'une rare finesse, huiles sur toiles lumineuses, découvrez l'œuvre et le destin de cet homme bouillonnant, notamment son engagement en tant qu'édile colombien, défenseur du droit à l'éducation et de la laïcité.

Samedi 24 septembre de 15h à 17h

Le musée propose un atelier d'initiation au dessin d'après des copies d'antiques, en reprenant les méthodes d'enseignement appliquées dans les écoles d'art, à l'époque de l'artiste.

Tout public à partir de 15 ans. Inscription obligatoire.

Musée d'Art et d'Histoire, 2, rue Gabriel-Péri

Tél. : 01 47 86 38 85

Exposition

► Du Jardin botanique au Centre Nature, 80 ans d'éducation à l'environnement

Du samedi 17 septembre au dimanche 11 décembre

À l'occasion des Journées européennes du Patrimoine et des 80 ans du Centre Nature, découvrez à travers images et photos d'archives l'évolution de ce site, de 1936 à nos jours, à travers différentes époques, depuis sa création à l'initiative de Pierre de Salabert jusqu'à la prise en compte des enjeux environnementaux actuels.

Tout public à partir de 12 ans.

Centre Nature 16, rue Solférino

Tél. : 01 47 60 82 81

Médiathèques

► Ateliers cuisine avec Grégory Vinatier



Samedi 10 septembre 11h

Partagez en famille vos recettes favorites avec Grégory Vinatier, chef du restaurant de l'Avant Seine/Théâtre de Colombes. Vous êtes invités à participer à des ateliers animés par le chef dans ses propres cuisines, sur le thème de la confiserie

à 16h et 17h (durée 40min.).

Tout public à partir de 16 ans, enfants accompagnés d'un adulte pour l'atelier. Inscription obligatoire.

Médiathèque Jacques-Prévert,

6, passage Jacques-Prévert

Tél. : 01 47 84 85 46

Événement

► De l'Eau et des Hommes

Vendredi 16 septembre à 20h



Spectacle associant musique, littérature et univers aquatique, qui entend faire valoir les bienfaits de la biodiversité au travers d'une mise en avant des rapports entre l'Homme et la Nature. Avec Patrick Scheyder, pianiste, concepteur de l'événement, et un invité exceptionnel, le comédien Michael Lonsdale, qui a remporté en 2011 le César du meilleur second rôle masculin pour *Des hommes et des dieux* de Xavier Beauvois.

Le spectacle sera suivi d'une rencontre et signature de l'ouvrage "Des Jardins et des Hommes", dernier livre de Patrick Scheyder et Michael Lonsdale, co-écrit avec Jean-Marie Pelt, célèbre biologiste, botaniste-écologue et Gilles Clément, créateur des jardins du musée du Quai Branly et du Parc André-Citroën.

Tout public à partir de 15 ans

Cité de l'Eau et de l'Assainissement, 82, avenue Kléber

Tél. : 01 47 60 83 11

Théâtre



► Vera

Samedi 17 septembre
à 20h30

La descente aux enfers d'un personnage imbu de sa personne, en overdose de pouvoir, sans pitié ni regret. Dirigée par le duo complice, Marcial Di Fonzo Bo et Élise Vigier, Karin Viard apporte morgue et fierté à l'exubérante Vera. Directrice de casting carburant à l'autosatisfaction et au sentiment de puissance, elle contrôle tous les rouages de l'entreprise qu'elle a bâtie tout en laissant présager une catastrophe imminente.

Ados, adultes. Service Baby-sitting

Pendant la durée de ce spectacle, l'Avant Seine vous propose de garder vos enfants à partir de 3 ans.

Participation : 6 €/enfant

L'Avant Seine/Théâtre de Colombes, Parvis des Droits de l'Homme, 88, rue Saint-Denis
Tél. : 01 56 05 00 76

Concert



► Stellere

Samedi 17 septembre à 20h30

Née à Paris, Stellere commence par étudier la danse, puis part très jeune aux USA à Jacksonville, en Caroline du Nord où elle se tourne vers le chant. Progressivement imprégnée par diverses influences comme le jazz, le blues, le gospel et la soul, elle trouve son identité artistique. Quand elle rentre à Paris, Stellere joue dans diverses formations puis s'entoure du pianiste du mythique Golden Gate Quartet, Daniel Pines. Dotée d'une grande énergie, la chaleur de son timbre de voix envoûte dès les premières notes.

Tout public à partir de 9 ans

Caf'Muz, 31, rue Jules-Michelet
(À côté de l'école Langevin-Wallon)

Tél. : 01 46 49 05 54



► Journées Européennes du Patrimoine

Samedi 17 et dimanche 18 septembre 2016

Cette année, les Journées européennes du patrimoine ont pour thème «Patrimoine et citoyenneté». Au programme, pour tous, y compris pour les plus jeunes, des ouvertures exceptionnelles, des accueils spécifiques, des visites guidées, des spectacles. Le musée municipal d'art et d'histoire, le conservatoire de musique et de danse, le Centre Nature, la Coulée Verte, le conseil des Sages, les médiathèques de Colombes sont mobilisés sur l'ensemble des animations mais également de nombreux partenaires: le lycée Garamont, la Cité de l'eau et de l'assainissement du SIAAP, le cinéma l'Hélios, des lieux de culte (paroisses de St-Pierre-St-Paul et St-Etienne-St-Henri, centre communautaire israélite, mosquée Mohammed V, église copte), l'association du Centre Nature, l'association des Amis du Musée.

Tout public à partir de 9 ans

Programme intégral sur www.colombes.fr

Concert



► Debademba

Dimanche 25 septembre à 16h

Dopé par le succès d'un premier disque fédérateur et des concerts qui se transforment souvent en bals enchanteurs, Debademba («la grande famille» en bambara) est un collectif né de la rencontre magique de deux complices: le guitariste Abdoulaye Traoré venu du Burkina Faso, soliste et rythmicien inventif, et le chanteur originaire du Mali, Mohamed Diaby, griot charismatique.

Personnages hauts en couleurs, ils façonnent une musique moderne et explosive, où afrobeat, highlife, mbalax et reflets mandingues côtoient la force du blues et des clins d'œil au rock.

Tout public à partir de 9 ans

Caf'Muz, 31, rue Jules-Michelet

(À côté de l'école Langevin-Wallon)

Tél. : 01 46 49 05 54

Ciné – concert



► Retour de flamme : Buster Keaton

Mardi 27 septembre à 20h30

Grand magicien de la restauration de films, Serge Bromberg redonne une seconde jeunesse aux films de Buster Keaton. Fervent découvreur et restaurateur d'images de cinéma, le réalisateur présente sa toute dernière victoire : le sauvetage de courts-métrages de l'inégalable Buster Keaton, héros improbable au regard imperturbable. Bromberg partage des anecdotes sur l'artiste et sur les étapes du laborieux travail de restauration et accompagne lui-même les films au piano. Grands et petits découvrent le génie comique de Keaton. Celui sur qui tout tombe, les problèmes de voisinage comme les bâtiments !

Tout public à partir de 6 ans

L'Avant Seine / Théâtre de Colombes,

Parvis des Droits de l'Homme, 88, rue Saint-Denis

Tél. : 01 56 05 00 76

Événement

► Rentrée culturelle

**Samedi 1^{er} octobre, de 9h à 18h,
au Tapis Rouge**

Broc'aux livres. Stands tenus par les Colombiens, préalablement inscrits au Forum des associations. Animations (ressources numériques, lectures...) et présentation de la résidence-mission de Kévin Daman, artiste en résidence.

À partir de 11h, à l'Avant Seine

La Rentrée des petits: deux spectacles et des animations, une boum, des jeux et la grande invitée du jour, la barbe-à-papa !

Au musée d'art et d'histoire

Portes ouvertes, visites, animations à la carte, présentation des actions de l'association des Amis du Musée, présentation de la résidence-mission Clea de Léandre Bernard-Brunel...

À 18h, au conservatoire de musique et de danse

Présentation de la saison du conservatoire et du Caf'Muz, grand concert familial par l'Orchestre Symphonique et Lyrique de Paris, sous la direction de Marc-Olivier de Nattes.

Dimanche 2 octobre à l'Hélios

À 16h30, avant-première exclusive de *Ma vie de courgette*, film d'animation de Claude Barras, conseillé à partir de 9 ans.

► Dictée des Cités

Samedi 10 septembre, 13h30-17h30
Avec l'association Jeun'Espoir de Colombes, gymnase des Fossés-Jean

► Collecte de sang

Dimanche 11 septembre, 8h30-13h30
Établissement français du sang, gymnase Maintenon.

► Théâtre

«Au début»

Samedi 24 septembre à 20h30 et dimanche 25 septembre à 17 h

Pièce de théâtre de François Bégaudeau, adaptation et mise en scène Jacques Grange, Cie La Fièvre allure, avec le soutien de la Cie Trottoir Express.

Tout public à partir de 15 ans

La Cave à théâtre, 58 rue d'Estienne-d'Orves/01 47 80 92 19

(sous l'école Jean-Moulin)

Inscriptions aux ateliers de théâtre

- Cave à théâtre

Samedi 17 septembre de 13h à 16h

Centre de création d'expression théâtrale, la Cave à théâtre propose des ateliers spectacle, improvisation, interprétation, pour les enfants, les pré-ados, les jeunes et les adultes.

Nouveau: atelier pour les ados de 18 à 25 ans, tous les jeudis de 18h30 à 20h30

La Cave à théâtre, 58 rue d'Estienne d'Orves, sous l'école Jean-Moulin

Tél. : 01 47 80 92 19

- Peuplier noir

Reprise des ateliers de théâtre pour enfants à partir de 8 ans, ados, adultes et seniors. Inscriptions sur rendez-vous en septembre, reprise des ateliers en octobre.

Théâtre du Peuplier noir

3, av. St-Saëns

Tél. : 06 13 68 52 05

► Lancement de saison du Hublot

Jeudi 29 septembre à 20h

Tous les artistes de la saison seront présents pour donner un aperçu de leurs spectacles et échanger. Découverte des compagnies, des projets, et ouverture des réservations seront au programme de cette soirée de rentrée.

Tout public

Théâtre Le Hublot, 87, rue Félix-Faure/

Tel: 01 47 60 10 33 www.lehublot.org

► Match littéraire

Vendredi 30 septembre à 19h

Dans le cadre de la Semaine Bleue. Par la Cie Porte lune. Deux équipes écrivent dans un temps imposé à partir de contraintes. Tous les styles sont abordés dans un combat sans merci.

Tout public à partir de 15 ans

La Cave à théâtre, 58 rue d'Estienne d'Orves

Tél. : 01 47 80 92 19

Sous l'école Jean-Moulin

► Les fleurs de la Fraternité

Samedi 1^{er} octobre

À l'occasion de la Journée internationale des personnes âgées, l'association des Petits Frères des Pauvres leur offre une fleur et un message.

► Ateliers d'écriture

D'octobre à juin, un dimanche par mois

- Lignes de vie, écriture autobiographique: un dimanche par mois d'octobre à juin, de 10h à 12h30.

- Ecrire des nouvelles: un dimanche par mois d'octobre à juin, de 14h à 16h30.

Premiers ateliers dimanche 2 octobre.

Adultes

Écritures Colombines

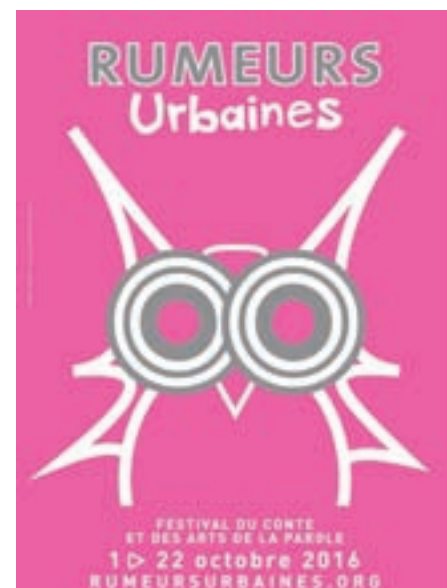
69, rue Victor-Hugo

Tél. 06 22 04 04 98

www.ecriturescolombines.fr

► Rumeurs Urbaines

Du 1^{er} au 22 octobre 2016



Imaginé par la compagnie Le Temps de Vivre depuis 2000, Rumeurs Urbaines est une fabrique du conte et des arts la parole avec ses «sorties de chantier» (avant-premières et créations inédites) et ses spectacles. Invitation à la pensée, au plaisir, à la découverte, à l'émotion, le festival donne un formidable aperçu de la scène française du conte. De Colombes à Cergy en passant par Nanterre, dans les médiathèques et les théâtres, plongez dans un flot de paroles enjouées, engagées, bouleversantes à l'occasion de ce 17^e festival du conte et des arts de la parole.

www.rumeursurbaines.org

Tél. : 01 47 60 00 98

Tout public

VIDES-GRENIERS

Dimanche 11 septembre, 6h-20h

ACQV, rues Félix-Faure, rue des Vallées

Dimanche 18 septembre, 8h30-18h30

Amicale Arc En Ciel, 5/7 av d'Orgemont

Dimanche 18 septembre, 8h30-19h

Association des habitants de l'avenue Clémence, avenue Clémence

Dimanche 2 octobre, 8h-17h

UPIC Marcel Pagnol, École et passage Marcel-Pagnol

Colombes - Impulsion

**GRAND
LANCEMENT**
LE 17 SEPTEMBRE



SUITE AU SUCCÈS COMMERCIAL, DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX APPARTEMENTS DISPONIBLES

AU CŒUR D'UN QUARTIER ANIMÉ AUX PORTES DE LA DÉFENSE



- Des appartements du **studio au 5 pièces**.
- Des prestations de qualité.
- Commerces et transports (tramway, transilien, bus) sont à deux pas.

 **SOLUTIONS FLUIDES**

 **SERVICES & ACCOMPAGNEMENT**

 **IMMOBILIER DURABLE**

ESPACE DE VENTE

À l'angle du bd Charles de Gaulle
et de la rue du Débarcadère
92700 Colombes

Lundi, jeudi, vendredi, dimanche de 13h à 19h
et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 19h

Renseignements 7 jours sur 7

0973 019 202*

bpd-marignan.com

(1) Le programme immobilier est conçu pour répondre aux exigences des certificateurs. Demande de certification en cours. (2) Réduction d'impôt pour l'acquisition à compter du 1^{er} septembre 2014 d'un logement neuf situé dans certaines zones géographiques, destiné à la location pendant 6 ans, 9 ans ou 12 ans à unoyer plateforme, et à des locataires sous plafonds de ressources. Cette réduction d'impôt est prise en compte pour le calcul du performance global de certains avantages fiscaux liés à l'article 200-0 A du CGI. Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales. (3) L'acquéreur devra respecter un plafond de ressources. Le logement doit être la résidence principale de l'acquéreur et doit se trouver à l'intérieur d'une zone ANRU ou à moins de 200 m de celle-ci. Informations complémentaires disponibles sur les espaces de vente. (4) PTZ 0% octroyé pour l'achat d'un logement neuf en résidence principale dans une résidence à haute performance énergétique (BBC ou RT 2012) et réservé sous conditions de ressources aux personnes physiques qui n'ont pas été propriétaires de leur résidence principale au cours des deux dernières années. *Appel non surtaxé - BPD Marignan Immobilier SAS - RCS Nanterre 412 842 585. Document d'information non contractuel. Architectes : Tally Architecture et Urbanisme / International d'Architecture. Illustration : E. Delors. Crédit photo : Corbis. Réalisation : **0000 00** - 07/2014



Coved Exclusivement sur-mesure

Coved maîtrise l'ensemble de la chaîne des métiers de la collecte, du nettoyage des espaces publics, du tri, du traitement, du stockage et de la valorisation des déchets.

Les solutions sont personnalisées au plus près des enjeux des territoires ou des industriels, pour réduire l'impact des déchets sur l'environnement et préserver les ressources naturelles.

5 millions d'habitants desservis - 2,4 millions de tonnes de déchets traités et collectés par an - 3 000 collectivités partenaires.

www.saur.com



Conseil • Marketing • Publicité

RÉGIE
PUBLICITAIRE

COMMUNICATION
PAR L'OBJET

ORGANISATION
DE SALONS
PROFESSIONNELS

STUDIO
GRAPHIQUE

Réservez
votre espace publicitaire
dans le magazine de la ville
de COLOMBES

Contact
Cynthia de Almeida
06 69 51 36 55

Les Espaces Multi-Services
56, boulevard de Courcerin
Croissy-Beaubourg
77435 Marne-la-Vallée
Cedex 2
Téléphone 01 64 62 26 00
Télécopie 01 64 62 28 49

 groupecpm.fr



COLAS

**Ile-de-France
Normandie**

LA RICHESSE DE NOS
COMPÉTENCES AU
SERVICE DE NOS CLIENTS

Agence SJ Gennevilliers
15 à 19, rue Thomas Edison
92230 Gennevilliers
Tél. : 01 41 47 91 60
sjgennevilliers@colas-idf.com




SRD-FRANCE
4, rue du Dahomey
75011 PARIS
mail : contact@srd-france.fr
1000 PARIS 750 000 750

"LE" Spécialiste pour :

- ... Dépolluer
- ... Sécuriser
- ... Nettoyer
- ... Préserver les routes après accident

01 49 34 08 06
appel 24h/24 - 7j/7

CINQ SIÈCLES DE MÉMOIRE CONSERVÉS AU CŒUR DES ARCHIVES COMMUNALES

La ville de Colombes a la chance de détenir un fonds remontant à la Renaissance, dont un acte datant de 1516. Il concerne la perception d'une rente portant sur une propriété des Fossés-Jean.



► L'acte notarié, précieusement conservé au sein des Archives communales depuis maintenant 500 ans, à l'abri de la lumière et de l'humidité, à température constante de 18 °C, dans une pochette de papier neutre, non acide, est manié avec d'innombrables précautions. Photo Philippe Stimaridis

Bien sûr, il n'est pas question dans ce texte du grand François I^{er}, encore qu'on puisse y voir l'ombre de son prédécesseur, Louis XII, qui impose par une ordonnance de 1510 que la langue pour tous les actes de justice soit celle du peuple, et non plus le latin. Une révolution : les actes officiels rédigés en français sont désormais compréhensibles par tout un chacun.

Les difficultés de déchiffrement et certaines abréviations pourtant n'en facilitent pas l'accès. Mais l'objet de l'acte étant la perception d'une rente, une sorte d'imposition foncière, on comprend assez vite les tenants de l'affaire.

On y voit que Colombes, ou plus exactement le conseil de la paroisse, a la personnalité juridique pour revendiquer des droits et les consigner devant notaire, ce qui montre que le bourg est d'importance. Pourtant, la Peste noire (1347-1352) et les guerres de Cent ans (1337-1453) ont mis à mal la contrée. De près de 100 foyers recensés au début du XIII^e siècle, l'on n'en compte plus que 20 après 1450. Mais comme partout, renouveau démographique et reprise de l'agriculture engagent une nouvelle ère, celle de la Renaissance.

Or, donc «Noble damoiselle Ysabelle Malenfant» vient de perdre son mari

Jean de Rueil qui détenait des terres «au lieu-dit des Fossés». En étant héritière, «détenterresse et p[ro]prietterresse», cette veuve promet et gage rendre et payer à la paroisse la rente due. Cette terre, constituée en haies et buissons, n'est donc pas cultivable, de fait, «aboutant d'un bout sur la grant Noue et d'aut bout sur le Renouille». «La grande Noue» représente la zone marécageuse bordée par la Seine et «le Renouille», dont l'étymologie fait référence aux grenouilles, désigne la prairie, plus en retrait mais encore inondable. Un terroir fort précieux, car il sert de pâtures communes pour le bétail.

Ce texte nous apprend aussi que les villageois, s'ils n'en sont pas strictement propriétaires, disposent néanmoins de droits seigneuriaux en cet endroit, leur permettant d'exiger cette rente, droits cédés au siècle précédent par le prieuré d'Argenteuil.

Dans cet acte, il n'est pas fait mention du moulin à aubes qui pourtant vient de prendre place, précisément en cette même année 1516, et dans ces mêmes parages, grâce à un dénommé «Reuille» qui pourrait être aussi l'époux de notre dame Malenfant, l'orthographe étant alors fluctuante et la proximité des propriétés plutôt troublante. Ce moulin est promis à une belle renommée car le charme de ces rives, plantées de saules et d'oseraies, lui a valu le nom de Moulin-Joly et l'intérêt d'une reine, Marie-Antoinette, trois siècles plus tard.

PARTI SOCIALISTE, EUROPE ECOLOGIE-LES VERTS-, PARTI LIBÉRAL DÉMOCRATE, CITOYENS AUTREMENT

Les TAP, un mensonge qui va coûter cher... aux familles !

Compte tenu de la gravité du sujet, nous avons décidé de faire tribune commune.

Dès cette rentrée, la municipalité a décidé de faire payer les Temps d'Activités Périscolaires (TAP), entre 3 € et 6 € par semaine et par enfant, selon le quotient familial, soit un tarif moyen de 4,50€.

Tous les élus de l'opposition, quelle que soit leur famille politique, se sont indignés de la mise en place de cette mesure et de la méthode employée.

1. Après les élections de 2014, la nouvelle municipalité a modifié les modalités de mise en place des TAP en privilégiant le vendredi après-midi. **La promesse de gratuité avait emporté de justesse l'adhésion des conseils d'école de la ville.** La majorité n'a pas tenu parole. Cette tarification a été décidée sans concertation préalable avec les associations de parents d'élèves, qui expriment depuis lors leur indignation.

2. La mise en place d'un tarif élevé, deux ans après cette promesse, est mystérieuse. Aucun élément nouveau n'impacte le budget de la Ville. L'Etat maintient son fonds d'amorçage au même niveau que l'an dernier.

3. Il est difficile de comprendre les éléments financiers pour le moins sommaires présentés par la municipalité lors du Conseil Municipal du 24 mars 2016. Elle annonce un coût annuel de 1,3 M€ pour 6 000 enfants inscrits aux activités. Or le coût réel pour la Ville doit prendre en compte les aides de l'Etat et de la CAF, soit respectivement 470 000 € et 324 000 €. Le vrai coût pour le budget de Colombes n'est alors plus que de 504 000 €. Mais ce n'est pas tout. Il faut aussi déduire des dépenses qui n'existent plus (pas de centres de loisirs le mercredi matin, pas d'étude le vendredi) et surtout intégrer la participation financière des familles.

En mars, puis en juin, nous, élus d'opposition, avons demandé des explications. (voir les vidéos sur le site de la Ville) Malgré les engagements pris nous n'avons toujours rien reçu.

La ville cherche-t-elle à cacher des informations ? On peut le penser.

En réalité: il n'y a pas de dépense nette, mais des recettes réelles sur le dos des usagers. En effet, sur la base du tarif moyen,

le paiement imposé aux familles donnera lieu à une recette de 6 000 enfants x 4, 5 euros x 36 semaines, soit 972.000 €. Il ne faut pas être un génie des mathématiques pour comprendre le subterfuge : la commune encaissera au moins 500 000 €.

Ce calcul très simple, réalisé sur la seule base des informations données par la municipalité, laisse songeur sur le modèle économique choisi par l'équipe du maire. La municipalité attend-elle des familles colombiennes le paiement d'un impôt dissimulé ? Qu'elle l'assume si c'est le cas... ou qu'elle produise des chiffres concrets et documentés, permettant de faire toute la lumière sur cette étrangeté budgétaire dont les familles vont faire les frais dès septembre.

Ce n'est pas tout ...

Jusqu'à présent, les tranches du quotient familial étaient modifiées chaque année pour suivre l'inflation. Sans en faire de publicité, en mars 2016, les tranches ont été revues et de nombreuses familles vont basculer dès la rentrée dans la tranche supérieure à laquelle est appliqué un tarif d'activité qui parfois augmente aussi.

Prenons deux exemples : une famille A avec un couple, 2 enfants et un revenu mensuel de 3800€ ; une famille B avec une maman seule, 1 enfant et un revenu mensuel de 1250€.

La famille A passe d'un quotient familial de 5 en 2014 à 6 en 2016.

La famille B passe d'un quotient familial de 3 en 2014 à 4 en 2016.

Si les enfants fréquentent les activités après l'école, les TAP le vendredi et le centre de loisirs le mercredi,

la famille A payait 519,24€ en 2014, et paiera 850, 20€ en 2016 soit + 64% en 2 ans.

La famille B payait 150,78€ en 2014, et paiera 290,40€ en 2016, soit +93% en 2 ans.

Et encore, on ne tient pas compte du prix des repas ...

Si ces familles ont des enfants en collège ou lycée, elles supporteront aussi de fortes hausses pour des services comme l'aide aux devoirs.

Et il paraît que les impôts n'augmentent pas ?

Chantal Barthélémy-Ruiz, Alexis Bachelay, Fatoumata Sow, Michèle Etcheberry, Philippe Sarre, Patrick Chaimovitch, Samia Gasmi, Anne Bourdu, Mohamed Regragui, Veronique Monge.

PARTI COMMUNISTE

Le mercredi 20 juillet, la loi Travail a été définitivement adoptée.

Avec cette loi, le code du Travail sera plus complexe, et moins favorable aux salariés.

Cette loi ne modernise pas, elle réduit les protections, elle fragilise les travailleurs en particulier avec l'article 2 qui inverse les règles qui prévalaient jusqu'alors.

Ce dispositif individualise les salariés(es) dans l'entreprise. Le patronat est d'ailleurs à l'origine de cet article qui va lui permettre d'affaiblir les organisations syndicales et de pratiquer le dumping social.

Cette loi est adoptée, malgré plusieurs mois de mobilisations et de luttes des citoyennes et citoyens avec les organisations syndicales, sans précédent contre un gouvernement élu par une majorité de gauche.

Les Français n'ont pas voté pour un Président de la République qui n'applique pas le programme pour lequel il a été élu mais qui sert l'intérêt du patronat et de la finance !

Le passage en force est désormais ce qui caractérise ce gouvernement socialiste, comment ne pas voir, à l'heure où notre société traverse une crise

démocratique majeure, que faire adopter sans vote, par le 49-3 utilisé à deux reprises, un tel projet de loi, concernant la vie quotidienne de millions de nos concitoyens, va accroître le fossé entre citoyens et gouvernants.

Pour notre part, nous ne renonçons pas à porter la voix des citoyens mobilisés pour défendre leurs droits, leurs convictions, leur vision de la société et du monde du travail.

Et surtout, nous ne renonçons pas à affirmer d'autres choix, pour adapter le droit du travail aux défis du 21^e siècle et aux mutations de l'économie, en le rendant plus protecteur pour les salariés.

Un code moderne et vraiment protecteur des salariés est possible. Il doit s'inspirer des leçons de l'Histoire.

La mobilisation contre cette loi reprendra en septembre, nous y serons présents.

Nous serons également à la fête de l'Humanité (9-10-11 Septembre), sur le stand de Colombes pour débattre et ouvrir d'autres perspectives pour une vraie gauche.

Groupe communiste : Yahia Bouhouicha, Brigitte Gonthier-Maurin, Pacary Patricia, Aïssa Ben Braham.

LES RÉPUBLICAINS, UDI, MODEM, NON INSCRITS

Pour une supérette d'alimentation générale aux Grèves

La fermeture du magasin de l'enseigne Franprix en 2015 dans le quartier des Grèves avait légitimement suscité l'inquiétude des habitants quant au **maintien d'une activité commerciale d'alimentation générale de proximité**. Il n'y a pas d'autre supérette dans les environs et chacun sait combien la présence de commerces de proximité contribue à la qualité de vie d'un quartier. Si l'offre de produits halal est déjà bien fournie, il n'y avait plus, suite à cette fermeture, de supérette de dépannage. C'est pourquoi, le bailleur social Colombes Habitat Public, propriétaire des murs avait été particulièrement attentif à ce que le repreneur s'engage à respecter cette **clause d'alimentation générale inscrite dans le bail**.

Hélas cela n'a pas été le cas. **Contrairement à ses engagements, la nouvelle enseigne a décidé d'exclure certaines catégories de produits** et de ne vendre que des produits étiquetés halal. La direction de l'office HLM ainsi que Madame le Maire se sont rendus sur place pour rencontrer le gérant et lui demander d'installer un petit rayon de charcuterie et d'alcool pour se conformer au bail et répondre ainsi aux besoins de l'ensemble de la population du quartier. Il ne s'agit pas d'obliger une supérette à vendre de l'alcool et du porc, ni d'interdire la vente de produits halal et tapis de prière ; **il s'agit de faire respecter les clauses d'un bail afin de permettre à TOUS les habitants de pouvoir acheter ce dont ils ont besoin dans un magasin de proximité**.

Le gérant a choisi de ne pas respecter le bail et ose même pousser la provocation en répliquant qu'il ne veut pas vendre d'alcool pour des raisons de sécurité!

Un tel comportement n'est pas admissible et encore moins responsable pour deux raisons : Premièrement, **il se place au dessus de la loi** et déclare ouvertement qu'il n'est pas tenu de respecter les clauses d'un bail qu'il a lui-même

signé.

Deuxièmement, **il entretient une logique séparatiste** contraire aux conditions d'un vivre-ensemble soumis, il faut bien le dire, à de vives tensions ces derniers temps.

Pour couper court à de vaines polémiques sur une soi-disant stigmatisation de la communauté musulmane, il est urgent de rappeler que chacun a le droit et le choix de pratiquer sa religion dans notre République, ou de ne pas pratiquer de religion. **Cette liberté signifie que, s'il est normal de vendre des produits halal, il n'est pas normal de vouloir l'imposer à tous et d'exclure certaines catégories de produits**. Sauf à vouloir cultiver le communautarisme et l'intolérance qui mènent droit à une ghettoïsation des quartiers. Dénoncer de telles logiques séparatistes est une nécessité si l'on veut réunir les conditions d'une meilleure cohésion au sein de notre communauté nationale.

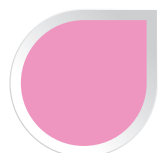
Les faits ont été constatés par huissier sur ordonnance du tribunal, c'est désormais à la justice de trancher.

Caroline Coblentz, présidente de groupe, Nicole Goueta, Jean-Paul Bolufer, Rémi Noual, Leila Leghmara, Bernadette Samama, Pierre Nicot, Samuel Métias, Marie-Lise Vallée, Amélie Delattre, Nora Djellab, Karim El Bachtany, Yves Pique, Nadia Frontigny, Sébastien Perrotel, Rachid Chaker, Hervé Hemonet, Eddy Elmaleh, Tarek Wehbe, Véronique Vignon, Antoine Moukarzel, Yvonne Périchon, Jean Lorrain, Diane de Longueville, Alexandre Giudicelli, Danièle Skenazi, Soazig Hubert, Rachid Beljoudi, Gaëlle Moncomble, Arnold Bauer, Marie-Claude Bourgeot, Ludovic Arnould, Sabrina Mebarki, Mickaël Thine, Patricia Koutenay, Michel Mome, Touria Hadj Kacem, Christian Don.



Bienvenue à nos nouveaux petits Colombiens

Adem ABDALLAH, Amalia ABRUNHOSA, Raphaël AH-MOYE, Keziah ASKIA, Valentin BEAU, Soline BEAUSSIER, Mathis BERTRAND, Naëlle BOUCHEFRA, Waniss BOUCHOUARB, Kawthar BOUMEDIENE, Thomas BREMOND, Clément BREMOND, Léon BUWALDA, Fatmata CAMARA, Lassina CAMARA, Maelys CHERIF, Mathilde CLIQUE, Julian COLLET, Agathe CORBEL, Lorenzo CORRENTI, Lisa CROZE, Raphaël DA SILVEIRA, Eden DAIGRE LEROY, Hector DEUTSCH, Dalia DHAIQUIR, Ibrahima DIALLO, Joseph ENDERLIN, Hajar ETTOUH, Nathéo FLORUS-ARLANDIN, Gabriel FONGANG, Marjorie Rachel FRANÇOIS, Matthieu GARIN, Pierre GENY, Inès GHOUALI, Aya HALEM, Linda KADEIFA, Layana KEFI, Imran KERROUÂ, Aniya KRAMTI, Océane LELIONNAIS VINIGER, Kellycia LEON LOSAT, Noa LÉVY, Zoé LI, Mohammad MAHI, Simon MARNAT, Aslan MEDANI, Fatiha MESTARI, Raphaël MICHALLET, Aloïs MOCHEL, Aliya NAJIDI, Tinéa NEWTON, Moad OISTI, Eva PARANDJODY, Léa PEYROUX, Elio PIGNAT, Adèle POTTIER, Adam SAÂDI, Imrân SANGARÉ, Nassim SEKOUR, Fatima-Zahra SINE, Eva TABA, Sofia TAHRI JOUTEI IDRISSE HASSANI, Sara TAHRI JOUTEI IDRISSE HASSANI, Noémie THERRY, Adam TIOUJANI, Amélia VAST, Lily-Rose ZAKO, Anwar ABRHAICHE, Anayah BAPTÉ, Savinien BES, Archibald BLONDEL, Eden BOULCANE, Zakaria CHIHI, Victoria COOK, Énoa DE CALDAS, Insaf DEKHILI, Samboye DOUCOURE, Assia DRAME, Ilyes EL MEGDAR, Livio FIORI, Jules FRATONI DULAC, Eden GUEI, Ismaël KAWTARI, Wiktoria KULIG, Jules MATIMA, Liyah MEDDAR, Louise MILHAU, Clara MINVIELLE, Flora NARAHENPITAGE, Hadrien TIA, Joséphine TOLEGANO, Eden WATANABE, Asma ZEMOURI, Rayan ZOUANI, Diane de QUATREBARBES



Ils se sont mariés

Fathie TLIBA et Yamina ABALHADJ, Polycarpe EBANDA MBANG et Cécile NGO BAYEMECK, Florent TERRA et Karine MEUNIER, Yoann QUÉRÉ et Aurélie GALESNE, Jérôme BERROU et Daria TARNOPOLSKAIA, David RIBEIRO et Suzanna DIAS, Stéphane GRANDMANGE et Lauranne OSSE, Richard AUBEUF et Sabrina GARDEUR, Kaled KESSAB et Justine GAURIAULT, Jean-Philippe LINARES et Emelyne NOYELLE, Franck ANGEBERT et Isabelle TIFFORIT, Mohamed KAMICHE et Amel SALEM, Frank LE MOUILLOUR et Bénédicte BUISSON, Christophe FAILLOT et Pascales CARBILLET, Marc PELLESCI et Pascale GUERMOND, Antoine FONTENAY et Deborah TCHALIAN, Julien HANNEQUIN et Barbara CARRION



Ils nous ont quittés

Jean HILLERET, Cécile CAGNÉ ép. PÉOT, Simone NOËL ép. LARRANG, Nadine BRISSE, Evzen KLAZAR, Annick BEUZEL ép. DESCUBES, Souleymane AÏDARA, Zohra DOUIS ép. ABD EL FATAH ALAZAB, Reyad MSSISSI, Lucette CONTE ép. LIVAN, Andrée FAIVRE ép. ROZE, Jean-Marc DUBOIS, Denise DIEU, Nicole DUFRESNE ép. KOTCHOUNIAN, Moussa DIOME, Colette VANRULLEN ép. BERNARD, Robert ASSOUS, Ida d'ALMEIDA ép. FERAEZ, Jacqueline BENOIST ép. COLASSON, Aké TANGBE, Lucas BENAÏS LATRY, Ahmed HAMADENE, Antoine GRENIER, Blanche SCHAEFER ép. GRUNDRICH, Marcel-Jacques KONTZLER, Nicole PARIS ép. PORCHER, Colette LE PÊCHEUR ép. VARIN, Claude MONÉRON, Léone POULIQUEN, Christophe ROCROI, Denise COLLARD ép. GUÉROULT, Claude TOURNET, Alain DUPAS, Rui Miguel MANO LEAL, Chantal STEFEK ép. PEZIN, Louis MOUGE, Habiba SAHSAH ép. BEN BOUMEDIEN, Mohieddine DRICHE, Henriette SEFIKA ép. BENSOAM, Monique MORNON ép. JOSSE, Lydia SIMONELLI, Georgette BELOT ép. ROBILLARD, Karim CHOUKRI, Eugène LÉTANG, Jean-Luc ROYER, Jacqueline MALET ép. GARBE, Arlette DÉMANET ép. PILATTE, Anne-Marie VAN DE LAAK ép. ZABEL, Jacqueline LÉVY ép. BERNIOT, Anh HUA ép. TRINH, Benjamin HASSAINITE, Béatrice PETIT ép. LE CLAINCHE, Mohamed IDELBAZ, Georgette PIERRE ép. ROYER, Didier MACOUIN, Pierre GENIN, Ahmed MESSADI, Nevio BEARZATTO, Levy CHICHE, Yvonne BOURDIN ép. MARQUEZ, Albertine ROPITAL ép. MERZOUGUI, Isabelle MEKER, Alain PÉCOT, Thérèse DESVAUX ép. COUILLARD, Hocine KHATIR, Jean VAUDOLON, Jacques LEMOINE, Olivia BOISLIVEAU, Jean-Pierre TRAUCOU, Jean-Marie MAYETELA, Alain LE GOFF, Jacques ETIENNE, Patricia DEFLISQUE ép. JUHEL, Patrick FINSY, Paulette ALAZARD ép. NOËL, Zakia SLIMANI

on sait créer des poubelles intelligentes qui nous disent quand les collecter.

êtes-vous prêts?



SUEZ propose aux villes d'intégrer des technologies numériques aux points d'apport volontaire de déchets. En équipant les conteneurs de capteurs numériques de remplissage, SUEZ les rend intelligents. Les services chargés de leur collecte sont alors informés en temps réel de leur niveau de remplissage, ce qui permet d'optimiser les tournées, de réduire les nuisances et les rejets de CO2 et d'éviter de ramasser les poubelles à moitié vides ou trop pleines.

[retrouvez-nous sur ready-for-the-resource-revolution.com](http://ready-for-the-resource-revolution.com)

► Les élus à votre écoute

Nicole GOUETA	01 47 60 82 33	Maire
Caroline COBLENTZ	01 47 60 82 52	<i>Conseillère régionale d'Ile-de-France 1^{re} adjointe. Logement, Habitat, Développement Économique, Emploi.</i>
Jean-Paul BOLUFER	01 47 60 82 57	<i>Affaires générales, Sécurité, Assemblée municipale, Affaires juridiques, Maison du Droit</i>
Rémi NOUAL	01 70 72 18 09	<i>Finances, Budget, Gestion de la dette, Service Achat</i>
Leila LEGHMARA	01 70 72 18 09	<i>Affaires scolaires, Enfance, Relations Établissement du 2^d degré.</i>
Bernadette SAMAMA	01 47 60 81 65	<i>Famille (Petite Enfance, Intergénérationnel).</i>
Pierre NICOT	01 47 60 82 57	<i>Culture et Patrimoine Historique.</i>
Samuel METIAS	01 47 60 81 65	<i>Développement durable, Propreté, Espaces Verts.</i>
Marie-Lise VALLEE	01 47 60 81 65	<i>Ressources Humaines.</i>
Amélie DELATTRE	01 70 72 18 09	<i>Urbanisme, Grand Paris.</i>
Nora DJELLAB	01 70 72 18 09	<i>Politique de la Ville, Hygiène, Santé.</i>
Karim EL BACHTANY	01 47 60 82 57	<i>Nouvelles technologies, Environnement numérique, THD 92.</i>
Yves PIQUE	01 47 60 81 65	<i>Travaux, Bâtiment, Voirie, Assainissement, Commission d'appel d'offres.</i>
Nadia FRONTIGNY	01 47 60 82 57	<i>Démocratie locale, Citoyenneté.</i>
Sébastien PERROTEL	01 47 60 82 57	<i>Jeunesse et Sports, Centres de vacances.</i>
Rachid CHAKER	01 70 72 18 09	<i>Vie associative, Relations internationales.</i>
Hervé HEMONET	01 47 60 81 65	<i>Circulation, Stationnement, Transports.</i>
Véronique VIGNON	01 47 60 81 65	<i>Affaires sociales et handicap, Sécurité Routière.</i>

Colombes le Mag magazine de la ville de Colombes

Directeur de la publication : Nicole Goueta
Directrice de la rédaction : Rose-Marie Mauviel
Rédactrice en chef : Laura Dejardin
Journaliste : Nicolas Lemâle
Conception : Plus que les mots
Mise en page : Morgan Noguellou
Ont collaboré à ce numéro : Pascal Marion,
Alex Bonnemaison, Valérie Dubois, Martine
Mouchy, Philippe Stimaridis, Xavier de Torres,
Michèle Mornet
Régie publicitaire : CMP Espace
multi-services 01 64 62 26 00
Impression : Desbouis-Gresil, partenaire
certifié Imprim'Vert.
Tirage : 40 000 exemplaires
Dépôt légal à parution
En cas de non-distribution du journal,
veuillez contacter le service communication
au 01 47 60 83 86 ou 06 22 88 91 56.

Vos mairies de proximité

Aragon
6, place Louis Aragon - Tél. : 01 41 19 49 80
Lundi : 13h30-17h30
Mardi : 9h-12h et 13h30-18h30
Mercredi, jeudi et vendredi :
9h-12h et 13h30-17h30

Fossés-Jean/Stade
107, avenue de Stalingrad
Tél. : 01 41 19 48 70
Lundi : 13h30-17h30
Mardi, mercredi et vendredi :
9h-12h et 13h30-17h30
Jeudi : 9h-12h et 13h30-18h30
Samedi : 9h-12h

Gestion urbaine de proximité

Un dysfonctionnement à signaler, une réponse
à obtenir ?

Contactez la Gup : 0800 88 13 81
Par mail : gup@mairie-colombes.fr

Propreté

Numéro vert unique : 0 800 892 700

Vos conseillers départementaux sur rendez-vous

Nicole Goueta et Sébastien Perrotel, (canton nord) au
01 47 60 80 00.

Yves Révillon, (canton sud) au 01 41 19 83 00.

Isabelle Caullery, (canton sud) au 01 72 42 40 00.

Vos parlementaires à votre écoute

Roger Karoutchi, sénateur des Hauts-de-Seine,
r.karoutchi@senat.fr

Isabelle Debré, sénatrice des Hauts-de-Seine, i.debre@senat.fr

Brigitte Gonthier-Maurin, sénatrice des Hauts-de-Seine,
01 42 34 28 74 ou 06 86 08 83 32

Philippe Kaltenbach, sénateur des Hauts-de-Seine,
p.kaltenbach@senat.fr

Alexis Bachelay, député des Hauts-de-Seine,
01 47 99 53 75, abachelay@assemblee-nationale.fr

Sébastien Pietrasanta, député des Hauts-de-Seine,
01 47 33 77 43, spietrasanta@assemblee-nationale.fr

Urgences

Commissariat 01 56 05 80 20

Police municipale 01 47 60 41 48

Santé publique

Espaces Santé Jeunes : 01 47 60 43 16. 6, rue
du 11-novembre-1918. Du lundi au vendredi de 9h30 à 18h.

Centre municipal de santé : 01 42 42 41 48
267 bis, rue des Gros-Grès. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h
et de 13h30 à 19h, le samedi de 8h30 à 12h.

Service Hygiène Santé : 01 47 60 81 21
5, rue de la Liberté, ouvert le lundi de 10h30 à 12h30 et de 13h30
à 17h30, du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à
17h30. Permanence pour le public les mardis et vendredis matin.

Centre communal d'action sociale : 01 47 60 43 90.
5, rue de la liberté. Ouvert le lundi de 10h30 à 12h30 et de 13h30
à 17h30, et les autres jours de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30.

Hôpital Louis-Mourier : 178, rue des Renouillers
01 47 60 61 62.

Pharmacies de garde

Dimanche 11 septembre

Pharmacie Échinard
10, boulevard Charles-de-Gaulle - 01 42 42 17 33

Dimanche 18 septembre

Pharmacie Guillon
33, avenue de l'Europe - 01 42 42 96 60

Dimanche 25 septembre

Pharmacie Horon
132, avenue Henri-Barbusse - 01 42 42 12 42

Dimanche 2 octobre

Pharmacie Jacks
11, avenue de l'Agent-Sarre - 01 42 42 01 40

Conseil municipal

La prochaine séance aura lieu le jeudi 22 septembre à l'hôtel de
ville.

Maison du droit

6, boulevard Edgar-Quinet. Ouvert du lundi au mercredi et le
vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30, le jeudi de 9h à 12h.
Renseignements : 01 47 60 41 33

Hôtel de ville

Place de la République - Tél. : 01 47 60 80 00

Adresse & Architecture à Colombes

**FRANCO
SUISSE**



GRAND LANCEMENT - Villa Appolina - 20, rue Félix Faure - Colombes



01 46 66 50 50



franco-suisse.fr



Bâtir l'excellence

VOUS SOUHAITEZ VENDRE

Pour un mandat exclusif confié à une des 8 agences :

- Un seul interlocuteur pour votre projet
- Commercialisation de votre bien par toutes les agences partenaires
- Plus de 40 collaborateurs à votre service dans la ville de Colombes

VOUS SOUHAITEZ ACHETER

Bénéficiez des avantages suivants :

- Un accès à plus de 100 mandats exclusifs
- Un accompagnement personnalisé
- Une optimisation de votre recherche



25 ter, rue Gabriel Péri
Colombes
01 47 80 21 00
beaurepaire@century21.fr
www.century21beaurepaire.com



4, avenue Henri Barbusse
Colombes
01 47 86 68 68
colombes@connexion-immobilier.com
www.connexion-immobilier.com



6, place du Général Leclerc
Colombes
01 42 42 25 62
colombes@laforet.com
www.laforet-colombes.com



1, rue Félix Faure
Colombes
01 42 42 64 78
colombes@futurtransactions.com
www.futurtransactions.com



87, rue du Bournard
Colombes
01 55 66 09 09
colombes@guyhoquet.com
www.guy-hoquet.com



5, rue Victor Hugo
Colombes
01 47 80 33 33
actionimmobilier@orpi.com
www.orpi.com/actionimmobilier



8, avenue Henri Barbusse
Colombes
01 47 80 24 64
alescoimmo@yahoo.fr
www.alescoimmobilier-colombes.com



27, avenue Henri Barbusse
Colombes
01 47 84 60 60
agence.montquartier@wanadoo.fr
www.montquartier-colombes.com

Le saviez-vous ?
8 AGENCES
de votre ville

unissent leurs forces de vente !!



L'AMEPI est un outil de diffusion des biens en exclusivité entre professionnels utilisateurs